



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

Bellamar veurà la llum

L'últim barri de Castelldefels
que encara no té un servei
complet d'enllumenat
passarà a tenir-ne al 2014

Nova convocatòria de pla
d'ocupació per
contractar 36 persones

PÀG. 8

La Biblioteca Central,
premi a la innovació

PÀG. 9

Programes de la Festa
Major d'Hivern i de
Castrum Fidelis

PÀG. 14

Aquí tienes la Carta a
los Reyes Magos

PÀG. 17

PUBLICITAT

CENTRO QUIROPRÁCTICO CASTELLDEFELS ¿Cómo puede ayudarme la Quiropráctica?

Cada día en nuestra consulta mejoran muchas personas que tienen problemas de la Columna Vertebral. Los tratamientos (ajustes) Quiroprácticos eliminan los "pinzamientos" sobre los nervios y ayudan a la columna a recuperar su correcta movilidad. Esto es lo que algunos de mis pacientes dice:



ANA Mª GRACIA:
R. Púbcas, Castelldefels.
Mi columna estaba rígida y
bloqueada, no podía
agacharme. Al caminar se
me inflamaban los dedos de
la mano y siempre me
levantaba con DOLOR DE ESPALDA.

Tenía continuos dolores de cabeza por mis
problemas cervicales. Tengo una escoliosis y
sufro de contracturas desde el 2008. Empecé
con mi quiropráctico y el primer gesto del día,
poner los pies en el suelo, lo hago SIN DOLOR
ALGUNO. Estoy más activa, hago bicicleta, voy
a correr y ¡YA NO TENGO MOLESTIAS!



IGNACIO AÑINO:
Jubilado, Castelldefels.
Padezco de HERNIA
DISCAL en las
lumbares y este hecho
me producía dolor
lumbar, calambres y
falta de fuerza en la pierna izquierda. Me
dolia la espalda en general por soportar el
dolor y caminar mal.

Con la quiropráctica HE RECUPERADO MI
MOVILIDAD, no tengo dolor y al tener un
bienestar en general tengo más buen humor
y duermo mejor.



CARLES GIRIBET:
Dtor. Banca, Castelldefels.
Trabajo en un banco y
estoy muchas horas
sentado delante del
ordenador. Tengo una
HERNIA DISCAL lumbar
que me produce dolor y una CIÁTICA
insuportable.

Gracias a Jake, mi quiropráctico, estoy mucho
mejor, puedo jugar con mi hija y tanto en el
ámbito de mi trabajo como en el deporte, YA
NO SIENTO NINGUNA MOLESTIA.



SERGIO ALVAREZ:
Pintor, Viladecans

No podía levantarme de la
cama o de una silla sin tener
la sensación de quedarme
bloqueado. Bajar un bordillo
o subir un escalón me
producía mucho dolor solo me sentía bien tumbado,
de pie o sentado poco rato. Los calmantes,
antiinflamatorios y cremas no funcionaban. ESTABA
DESESPERADO POR EL DOLOR. Con mi
quiropráctico Jake, he mejorado al 100%, me puedo
mover sin miedo a quedarme clavado, puedo hacer
actividades que antes no podía, ya no dependo de
medicamentos. HE GANADO SALUD Y CALIDAD DE
VIDA. Gracias por ayudarme en un momento tan duro.

DOLOR
CERVICAL

DOLOR
LUMBAR

HERNIA
DISCAL

CIÁTICA

DOLOR DE
CABEZA

VÉRTIGOS
MAREOS

ANSIEDAD
ESTRÉS



**Ven a probar la Quiropráctica con nosotros,
aprovecha nuestra oferta durante el mes de DICIEMBRE:**

**Bono para una
Primera Visita
por valor de**

20€
Precio habitual 50€.

INCLUYE:

- Historial.
- Electromiografía.
- Examen.
- Entrega de informe.

Jake de Graaf
Dr. of Chiropractic - EE.UU

93 664 27 42

Av. Constitución 99 - 101, Local 4 y 7 • 08860 Castelldefels
www.quiropRACTICOCastelldefels.es

La costa de Castelldefels en el inicio del siglo XVIII

Mostrábamos en el número del mes de agosto unas fotos de la playa de nuestra ciudad en los últimos setenta años. En ellas se advertía cómo la playa iba creciendo levemente por las aportaciones constantes de tierras del río Llobregat y por la dinámica de la costa catalana. Como es obvio, fotos aéreas más antiguas son difíciles de encontrar. Tal vez exista alguna foto tomada desde el aire en los años veinte o treinta del siglo XX, cuando sabemos que ya se hacían fotos de este tipo. Pero no creemos que varíe mucho lo que sabemos de nuestra costa, dado el conocimiento que tenemos de ella por planos de aquel momento.

¿Y cómo era antes del siglo XX la costa del Baix Llobregat? Muy diferente. Lo sabemos gracias a los muchos planos de la costa catalana que el tiempo nos ha legado. Si, por ejemplo, nos situamos en los alrededores del año 1700, podemos descubrir una serie de mapas, que reproducimos, en los que se ve lo diferente que era nuestra línea de playa. Es difícil reconocer que hablamos de 'nuestro' Castelldefels. Parece otra zona.

Los planos que aquí mostramos, todos ellos de autores extranjeros (que ignoramos hasta qué punto eran unos copia de otros), permiten observar el aspecto de la costa entre Barcelona y nuestra ciudad. Se advierte en nuestra playa la presencia de una especie de 'espólón' de tierra que entraba en el mar poco antes de las costas de Garraf (curiosamente dicho espólón no se advierte en el plano de 1720 que también mostramos). La presencia de cartógrafos franceses, y la serie de conflictos habidos en la zona desde mediados del siglo XVII hasta 1714, no son fruto de la casualidad posiblemente.

Alfonso López Borgoñoz



Carta du Gouvernement de Barcelone, publicado en 1690 por Sébastien Pontault de Beaulieu (1612 - 1674), ingeniero, militar y cartógrafo francés. Obsérvese que se encuentran cambiada la ubicación de Viladecans y Gavà



La principauté de Catalogne et le Comté de Roussillon, avecque les anciennes et les nouvelles bornes des royaumes de France et d'Espagne, les passages des Pyrenées et les autres routes, publicado en 1677 por Pierre Duval, cartógrafo francés



Accuratissima principatus Cataloniae et comitatum Ruscinonis et Cerretaniae descriptio, publicado en 1690 por Frederick de Witt, cartógrafo holandés que vivió entre 1630 y 1706



Il regno di Navarra et di Aragona con la Catalogna, publicado en el año 1700 por Pierre Duval y por Petrini (?)



La Catalogne, publicado en el año 1706 por el padre Placide, agustino descalzo, que fue un geógrafo del Rey de Francia, ayudado por Mlle. Duval y Claude-August Berrey



Descripcion y sucinto resumen de las cosas mas notables del principado de Cathaluña, manuscrito del año 1720

PUBLICITAT

Manuel Girona, 17-19 - 08860 Castelldefels · Tel. 93 664 54 17

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

BELLAMAR CONTARÀ, POR FIN, CON UN SERVICIO COMPLETO DE ALUMBRADO L'AJUNTAMENT CONTRACTARÀ 36 PERSONES GRÀCIES ALS PLANS D'OCUPACIÓ

«Hemos de felicitarlos por el premio recibido por la Biblioteca, que certifica la calidad de sus servicios»
«Desitjo el millor dels Nadals a tots els nostres veïns, i que el 2014 ens porti el final de la crisi»

Manuel Reyes *Alcalde de Castelldefels*

El trabajo para mejorar la calidad de vida en todos los barrios de Castelldefels es una constante, a pesar de que las estrecheces presupuestarias que vivimos en nuestros días no nos permiten hacer todo lo que deseáramos. En esa voluntad de mejorar el día a día de los castelldefelenses en sus barrios, anunciamos en esta edición de *El Castell* la ejecución de un proyecto que ha de revertir en una mejora significativa del barrio de Bellamar, el único barrio que a día de hoy no tiene todavía iluminación en todas sus calles. Mediante este proyecto, el Ayuntamiento dotará al barrio de un servicio de alumbrado completo en todas sus vías, mejorando la visibilidad y la seguridad en sus calles.

Otra noticia que me gustaría destacar es que, en la línea marcada por este gobierno, seguimos trabajando sin descanso por generar empleo en nuestra ciudad. De cara a 2014, y gracias a los Planes de Ocupación financiados por el Área Metropolitana de Barcelona, se contratará a 36 personas para diferentes áreas municipales con contratos de 6 meses. Una iniciativa que servirá para ayudar a un buen número de familias de Castelldefels a superar las dificultades del momento.

Por otro lado, quería aprovechar este espacio para felicitar a todo el equipo humano que ha hecho que nuestra Biblioteca Central haya conseguido el premio Teresa Rovira a la Innovación por el proyecto "Biblioteca & Co: Cooperar, Participar y Colaborar", un proyecto que genera un amplio programa de actividades muy seguido por sus usuarios. Sin más, sólo me queda desearles una Feliz Fiesta Mayor y que disfruten al máximo del viaje al medievo que nos propone la feria Castrum Fidelis. Y cómo no, desearles la mejor de las Navidades, y que el 2014 nos traiga el fin de una crisis que todavía sufren muchas de nuestras familias.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

El treball per millorar la qualitat de vida en tots els barris de Castelldefels és una constant, a pesar que les estrecheces pressupostàries que vivim en els nostres dies no ens permeten fer tot el que desitjaríem. En aquesta voluntat de millorar el dia a dia dels castelldefelencs als seus barris, anunciem en aquesta edició de *El Castell* l'execució d'un projecte que ha de revertir en una millora significativa del barri de Bellamar, l'únic barri que a dia d'avui no té encara il·luminació en tots els seus carrers. Mitjançant aquest projecte, l'Ajuntament dotarà el barri d'un servei d'enllumenat complet en totes les seves vies, millorant la visibilitat i la seguretat als seus carrers.

Una altra notícia que m'agradaria destacar és que, en la línia marcada per aquest govern, seguim treballant sense descans per generar ocupació a la nostra ciutat. De cara a 2014, i gràcies als Plans d'Ocupació finançats per l'Àrea Metropolitana de Barcelona, es contractarà a 36 persones per a diferents àrees municipals amb contractes de 6 mesos. Una iniciativa que servirà per ajudar a un bon nombre de famílies de Castelldefels a superar les dificultats del moment.

D'altra banda, volia aprofitar aquest espai per felicitar a tot l'equip humà que ha fet que la nostra Biblioteca Central hagi aconseguit el premi Teresa Rovira a la Innovació pel projecte "Biblioteca & Co: Cooperar, Participar i Col·laborar", un projecte que genera un ampli programa d'activitats molt seguit pels seus usuaris. Sense més, només em queda desitjar-los una Felicitat Festa Major i que gaudeixin al màxim del viatge a l'edat mitjana que ens proposa la fira Castrum Fidelis. I com no, desitjar-los el millor dels Nadals, i que el 2014 ens porti la fi d'una crisi que encara pateixen moltes de les nostres famílies.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org



L'alcalde, en la primera Castrum Fidelis, celebrada l'any passat

PUBLICITAT

Menú Entrantes

Pan Tostado Ajo, Tomate y Aceite
Calamarcitos de Playa con sus Patatas Panadera
Fritura de Pescaditos a la andaluza

Plato Principal
Caldereta de Arroz con Bogavante

Postre
Carro de Pastelería

Bodega
Botella de Vino Blanco o botella de Cava

Otros extras no incluidos

Descubre las tres claves de éxito de LA CANASTA
CALIDAD-SERVICIO-PRECIO

CELEBRA CON NOSOTROS NUESTRO
37 ANIVERSARIO
con una oferta muy especial
59,00€ - 2 PERSONAS
IVA INCLUIDO

Paseo Marítimo, 197 - Plaza del Mar, 3 - Castelldefels
Tel. 93 665 68 57 - Fax 93 665 03 08
info@restaurantelacanasta.com - www.restaurantelacanasta.com

/ LLUM DE LED I DE LÀMPADES DE DESCÀRREGA, SEGUINT LES NECESSITATS DE LA ZONA /

EL BARRI DE BELLAMAR TINDRÀ EN BREU UN SERVEI COMPLET D'ENLLUMENAT



RAMON JOSA FOTOGRAFIA



Ombrejats en color groc, els carrers on es renova i/o instal·la de nou l'enllumenat. La resta de carrers —en blanc— ja disposen d'enllumenat

L'Ajuntament de Castelldefels instal·larà quatre-cents nous punts de llum (fanals) al barri de Bellamar. La instal·lació contemplarà la col·locació de punts de llum amb tecnologia LED i de punts de llum amb tecnologia de làmpades de descàrrega de vapor de sodi (VSAP), tot seguint les característiques i necessitats lumíniques de cada zona a il·luminar. El nou enllumenat contribuirà a millorar la seguretat de vianants i conductors.

La instal·lació d'aquests nous punts de llum es distribueix de la manera següent:

- **Avinguda Constitució (tram 1):** 22 punts de llum VSAP
- **Avinguda Constitució (tram 2):** 15 punts de llum VSAP
- **Passeig Panoràmic:** 9 punts de llum VSAP
- **Passatges interiors del barri:** 30 punts de llum LED
- **Reste de vials del barri:** 318 punts de llum LED

El projecte de nou enllumenat públic al barri de Bellamar, un dels quatre de més extensió de la ciutat, es troba ara en fase d'exposició pública. Quan l'aprovació sigui definitiva es procedirà a la licitació. Els treballs d'instal·lació del nou enllumenat podrien començar a mitjans de 2014. Pel que fa al cost, el conjunt suma uns 1,2 milions d'euros. Seran finançats al 50% entre el municipi i la Diputació de Barcelona, que ja ha garantit una subvenció de 450.000 euros. L'Ajuntament ha demanat a l'organisme provincial, per tant, que incrementi la subvenció fins als 600.000 euros, i és a l'espera d'una resposta afirmativa.

El nou enllumenat contribuirà a millorar la seguretat dels vianants i dels conductors

/ OFRECERÁN TODO TIPO DE INFORMACIÓN MUNICIPAL Y MEDIOAMBIENTAL /

Nuevas pantallas informativas en la zona de la playa

Castelldefels cuenta con dos nuevas pantallas informativas, concretamente, en la plaza de las Palmeras y la avenida de los Baños, sufragadas por la empresa adjudicataria del servicio de zona azul y verde en la playa.

La instalación de los dispositivos ha corrido a cargo de Aguas de Barcelona en virtud de un convenio firmado con el Ayuntamiento, con el fin de facilitar todo tipo de información de servicios. De esta manera, las nuevas pantallas informarán, por ejemplo, del número de plazas de aparcamiento disponibles en la zona, temperatura del agua, dirección del viento,

temperatura ambiental así como de toda la actualidad municipal. La actuación se enmarca también en el proyecto de acercar cada vez más a Castelldefels al concepto de Smart City.

REDACCIÓ



Una de las pantallas, en la plaza de las Palmeras

/ EN LA SALA CLARA CAMPOAMOR, DE LA CALLE NARCÍS MONTURIOL /

Nuevo espacio para jóvenes con discapacidad

En octubre se puso en marcha el nuevo espacio de ocio para niños y jóvenes con discapacidad, en la Sala Clara Campoamor (Narcís Monturiol 37, bajos). Dinamizado por Paranens, ofrece actividades específicamente pensadas y diseñadas para que los jóvenes participen de acuerdo a sus intereses y necesidades: actividades psicomotrices, de expresión artística y corporal, manipulativas... Las actividades, sin coste para las familias, van de 17 a 19:30 horas de lunes a viernes y están dinamizadas por cuatro monitores con

formación y amplia experiencia en el trato de niños y jóvenes con discapacidad.

+INFO: serveis.socials@castelldefels.org

+INFO: 93 665 11 50 — ext. 1265

JORDI FRANQUET



PUBLICITAT

Ortopèdia 20 años en Castelldefels

ALQUILER

Camis eléctricas
Grúas eléctricas
Caminadores
Sillas manuales
Muletas ...

C.O.C.
CENTRE ORTOPÈDIC
CASTELLDEFELS, SL.

c/Arcadi Balaguer, 36-38 (al lado del ayuntamiento) Castelldefels - Tel/Fax: 93 636 26 38
www.ortopediacocbarcelona.com

TAXI CASTELL DE CASTELLDEFELS

GRUPO TAXIBAIX

93 665 29 18
93 630 30 30

www.taxibaix.com
taxibaix@gmail.com

facebook Taxibaix

MENSAJERÍA • FARMÁCIA • TAXIS 5/6 PLAZAS Y ADAPTADOS
SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS • COBRO CON TARJETA

VINE A BUSCAR
JAE L CAT ÀLEG
DEN ADAL!



JOGUINES
10€



4.800 UNITATS

F.C. BARCELONA: PILOTA DE CUIR | Ref. 389001057 - 389001058 - 389001059 - 389001102 - 389001104
 FINS AL 15/12/2013



1.986 UNITATS

PASAPALABRA | Ref. 00818 | Más de 7500 preguntas. Incl. foto dedicada de Christian Gálvez.
 FINS AL 15/12/2013

CASTELLDEFELS: C.C. ÀNEC BLAU (93 632 16 51) • VILADECANS: C.C. VILAMARINA (93 647 68 69)
 CORNELLÀ DE LLOBREGAT: C.C. SPLAU (93 471 92 77) • CORNELLÀ DE LLOBREGAT: C.C. LLOBREGAT (93 474 34 58)
 GAVÀ: C.C. BARNASUD **NOVA!**

/ LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA CELEBRÓ LA INCLUSIÓN EN UN ACTO CELEBRADO EL 21 DE NOVIEMBRE /

La balsa de la UPC, en el catálogo de zonas húmedas

CONOCIDO COMO L'OLLA DEL REI JOAN II, EL ESTANQUE DEL CAMPUS ENTRA EN EL CATÁLOGO DE ZONAS HÚMEDAS DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

La Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) llevó a cabo el 21 de noviembre pasado un acto de celebración de la inclusión del estanque del campus, conocido como Olla del Rei Joan II, dentro del Catálogo de Zonas Húmedas de la Generalitat de Catalunya.

A lo largo de los últimos años se han ido instalando aves acuáticas, ya que reúne condiciones parecidas a las de los humedales naturales

Esta balsa cumple con una funcionalidad hidráulica de vital importancia para Castelldefels, ya que es el punto de absorción de los excedentes de lluvia que años atrás, antes de disponer de esta infraestructura totalmente acabada, suponían graves episodios de inundaciones en algunas zonas de la ciudad. Sin embargo, además de su función hidráulica, la Olla del Rei Joan II y su entorno ofrecen un lugar ideal para el paseo, el deporte y el descanso, tanto de estudiantes de la UPC como de castelldefelenses y visitantes. Esta idealidad se debe en parte a los valores naturales que se han ido instalando en la balsa y sus alrededores a lo largo del tiempo y que reúnen condiciones parecidas a las de los humedales naturales, de tanta importancia para las aves acuáticas. Cabe unir esfuerzos para compatibilizar su indis-



Un momento de la intervención en el acto del concejal de Medio Ambiente, Màxim Costa (AVVIC)

pensable función hidráulica con una buena conservación del estado de sus aguas y de todo su entorno verde.

El acto fue presentado por el rector de la UPC en funciones, Antoni Giró. Intervinieron el doctor en biología y autor del libro "Els Ocells de l'Olla del Rei", Ignasi Torre, residente en Castelldefels; el director del Instituto de Sos-

tenibilidad de la UPC, Joan de Pablo; la directora de la ESAB, Lourdes Reig; el director de la EETAC, Jordi Berenguer; la gerente del ICFO, Dolors Mateu; y el director General del Medio Natural y Biodiversidad de la Generalitat, Antoni Trasobares. Por parte del Ayuntamiento de Castelldefels, intervino el concejal de Medio Ambiente, Màxim Costa (AVVIC).



Portada de la guía de aves, disponible en la OAC

/ PER PROMOUR LA IMPLANTACIÓ DE PROJECTES ALS CENTRES /

Seminari de formació per a docents de les Escoles Verdes

El 14 de novembre va començar una nova edició del seminari destinat a docents de la xarxa d'Escoles Verdes de Castelldefels, en què participen professors de gairebé tots els onze centres de Castelldefels, que disposen d'aquest distintiu. Es tracta de les escoles Felisa Bastida, Can Roca, Edumar, Josep Guinovart, Lluís Vives, Margalló, Torre Barona i Frangoal, i els instituts Les Marines, Mediterrània i Josep Lluís Sert.

Aquest seminari té com a objectiu la formació de docents en l'àmbit de la implantació dels projectes d'escola verda, així com la generació d'un espai d'intercanvi d'experiències. El lloc de celebració de les sessions és

itinerant: cada sessió es desenvolupa a un centre, de manera que els participants poden conèixer directament els projectes desenvolupats a cada escola o institut.

Comissions verdes

Tots els participants en el seminari són membres, als seus centres respectius, de la "comissió ambiental". Aquestes comissions les formen un grup de persones del centre que hi dediquen una part del seu horari i esforços a impulsar i coordinar accions realitzades en el marc del projecte d'escola verda. Per a l'èxit dels projectes d'escola verda en un centre, és fonamental:



L'Escola Edumar va celebrar així la consecució de la placa d'Escola Verda

- Que estigui formada per persones dels diferents àmbits: professorat (dels diferents cicles), AMPA, equip directiu, empreses de serveis.
- Que hi hagi un compromís ferm per part de l'equip directiu (que ha de facilitar horaris, espais, recursos, i recolzar el projecte).
- Que hi hagi una implicació positiva de la resta de l'escola i no sols en els membres de la Comissió Verda.
- Que s'involucri a l'alumnat en el projecte.
- Que hi hagi un sentit democràtic i es fomenti el sentiment de protagonisme dels actors.
- Que es faci difusió del Projecte.
- Que hi hagi formació i un espai per compartir amb membres d'altres comissions verdes (d'altres escoles verdes del municipi).
- Una bona dosi d'il·lusió!

NOTA: Si formes part d'una escola verda, implica't en el projecte per fer que es compleixin aquests requisits.

/ JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS /

Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, Ajuntament de Castelldefels (pl. Església, 1)



MIA LLORA HERRERIA
20/08/2013



ELA I ZOÉ MANZANERA CÍVICO
21/08/2013



GERARD MERIN MUÑOZ
12/07/2013



CARMEN MORILLO REINOSO
18/05/2013

/ CAL DEIXAR-LOS A LA VORERA, DAVANT DE CASA, EL DIA ABANS DE LA RECOLLIDA A CADA BARRI, TENINT PRESENT QUE NO S'EFFECTUA ELS DIES FESTIUS /

‘Barri net’: recollida de mobles i restes de jardineria

DES DE FA UNS ANYS, AQUEST SISTEMA DE RECOLLIDA DE TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA ALS CARRERS ESPECIFICA UN DIA A LA SETMANA PER A TOTS ELS BARRIS

La presència de trastos abandonats a la via pública és un dels principals obstacles per arribar a l'objectiu de viure en una ciutat neta. Per millorar aquesta situació, a cada barri fa uns anys que es va establir un dia específic perquè sigui per a tothom molt més senzill desprendre's dels embalums que ja no necessita.

Ara ja no cal telefonar al Número Net, com passava abans de la implantació d'aquest sistema per barris, l'any 2009. N'hi ha prou amb deixar allò que vol llençar al carrer, això sí, just el dia que toqui. L'Ajuntament ha fet des de fa temps un esforç perquè el veïnat conegui quin és el dia que correspon llençar aquestes restes a cada barri.

La recollida de trastos i restes de jardineria als barris es fa aquests dies de la setmana:

- Els dilluns: Can Roca, La Muntanyeta i Montmar
- Els dimarts: Bellamar, Vista Alegre, Els Canyars, El Castell-Poble Vell i Centre
- Els dimecres: El Poal i Baixador
- Els dijous: Granvia Mar, Camí Ral, Mar-i-sol, Z. Universitària, Les Botigues i Can Bou
- Els divendres: Lluinetes i La Pineda

Si vostè viu a la zona de Bellamar, per exemple, tan sols ha de treure davant del portal el moble de què vol desfer-se, o les restes d'haver fet la poda. Quan? La nit anterior al dia



que toqui al seu barri. Seguint amb l'exemple de Bellamar, com la recollida es fa els dimarts, s'han de deixar els embalums els dilluns a la nit, entre les 21 i les 23 h. Atenció: els dies festius no hi ha recollida. Si és el cas, per tant, **no deixi res a la porta el dia abans del festiu; esperi una setmana.**

Les restes s'han de deixar **davant de casa mateix, mai al costat dels contenidors**, ja que això en dificulta el buidatge. El servei passa l'endemà per tots els carrers i places del barri. Miri de no barrejar les restes de mobles o trastos amb les vegetals, ja que viatjaran en vehicles diferents, de cara a ser reciclats. Es poden deixar un màxim de 3 peces de mobles o trastos vells i un màxim de 4 metres cúbics de restes de jardineria cada setmana. Aquestes quantitats es fixen per poder donar un servei correcte i evitar col·lapses.

/ CONCIENCIACIÓN POR UN BUEN USO DE LOS CONTENEDORES DE RECICLAJE /

CAMPAÑA ‘ENVÀS, ON VAS?’ EN CASTELLDEFELS

Durante el cuarto trimestre del año, la campaña *Envàs, on vas?* llega a Castelldefels con la intención de fomentar la recogida selectiva de residuos, evitando al máximo los llamados impropios, que son aquellos restos que se tiran a un contenedor equivocado. Por ejemplo: una percha de plástico, pese a ser de plástico no debe tirarse en el contenedor amarillo.

En Castelldefels, la campaña se desarrollará principalmente a la salida de los supermercados principales y en el interior de los pasillos del Àncel Blau, y consistirá en una actuación de sensibilización a cargo de parejas de informadores y, en algunas ocasiones, un mimo.

Esta campaña se lleva a cabo gracias a los fondos que Ecoembes y Ecovidrio reservan a cada municipio para campañas de sensi-



bilización ambiental. Su cuantía varía en cada municipio, dependiendo precisamente del volumen de residuos (bien seleccionados) recogidos en cada localidad. La coordinación la realizan el Área Metropolitana y el Área de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Castelldefels.

+INFO: onvasenvas.cat

/ ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PROPOSA UN TEMA A: e-oac@castelldefels.org

RECEPTES PER A UN NADAL SOSTENIBLE



Què cal saber?

Arriba Nadal, una època d'excessos tant per al cos com per al Planeta. Hi ha alternatives, però.

Què hi puc fer jo?

Malgrat que sembli impossible escapar-se del consumisme nadalenc, podem fer moltes coses per reduir la nostra “petjada”:

- Consumir aliments propers (comporten menys transport i emissions, ajuden als productors locals).
- Evitar els productes elaborats i sobre-envasats. Comprar a granel.
- Reduir el consum de carn i peix i apostar per verdures, llegum i fruita.

■ Si vols consumir carn, sorprèn els convidats amb carn ecològica. (Etiqueta de l'es-piga europea o del Consell Català de la Producció Agrària Ecològica, CCPAE).

■ Rebutjar el peix immadur o procedent de la devastació de d'ecosistemes marins (compte amb el marisc i, especialment, llagostins que procedeixen de la destrucció de manglars).

■ Fuig dels productes transgènics (Greenpeace edita una guia per orientar-se en aquest camp).

■ Porta sempre bossa de tela o carret a les teves compres (per fugir de les bosses de plàstic d'un sol ús).

■ Regala coses immaterials (entrades per anar a un concert o al teatre...).



PUBLICITAT



Cívico Talleres Diagonal, S.A.

Camí Ral de Valencia, 32 · 08860 Castelldefels · Tel. 93 665 08 42 / Fax. 93 664 13 11 · servicio@civico.es

Su servicio oficial FORD en Castelldefels, con más de 40 años al servicio del cliente

• MECÁNICA Y ELECTRICIDAD

- Tarifa Plana en revisiones oficiales (precio cerrado)
- Revisiones multimarcas
- Diagnóstico y presupuestos sin compromiso
- Neumáticos: primeras y segundas marcas
- Financiación a seis meses 0% Interés

• CHAPA Y PINTURA

- Carrocería autorizada FORD
- Taller distinguido MAPFRE Y LEASEN PLAN
- Trabajamos con todas las marcas y compañías: AXA, ZURICH, MUTUA MADRILEÑA, PELAYO, LÍNEA DIRECTA, Etc.
- Coche de sustitución

• AGENCIA DE SEGUROS

- Trabajamos con MAPFRE, AXA, ZURICH
- Seguros de automóviles, motos, hogar y de vida
- Tramitamos su parte
- Presupuesto sin compromiso

MANTENIMIENTO FORD MOTORCRAFT

Calidad Ford al mejor precio

99€ ¡Garantizado!

/ PRESTARAN SERVEIS A DIFERENTS ÀREES MUNICIPALS, EN UN PLA FINANÇAT PER L'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA /

NOVA CONVOCATÒRIA DE PLA D'Ocupació PER CONTRACTAR 36 PERSONES ATURADES

L'AJUNTAMENT OBRE UN PROCÉS DE SELECCIÓ PER CONTRACTAR TEMPORALMENT 36 PERSONES ATURADES. EL TERMINI PER PRESENTAR SOL·LICITUDS ACABA EL 10 DE DESEMBRE

La selecció acabarà amb la contractació de diferents perfils, mitjançant plans d'ocupació finançats per l'Àrea Metropolitana de Barcelona, dins del Pla de Suport a les Polítiques Socials Municipals. Les 36 persones contractades prestaran serveis en dife-

rents àrees municipals. Els perfils a cobrir són:

- 11 agents cívics/informadors i auxiliars de vigilància
- 7 peons
- 12 auxiliars administratius/ves
- 4 auxiliars de serveis
- 1 tècnic/a auxiliar (adscribit a Joventut)
- 1 tècnic/a mig (adscribit a l'àmbit d'Igualtat)

L'objectiu del pla i seu el finançament és reforçar les àrees municipals amb la contrac-



Agent cívic contractada en l'últim pla d'ocupació

tació de persones que puguin donar suport a tasques d'interès públic i social i, per altra banda, oferir aquesta oportunitat laboral als col·lectius d'aturats i aturades de la ciutat que estan en situació de risc. És per això que el pla va adreçat a persones que portin un any o més en situació d'atur i que no cobrin prestació. Les persones interessades han de presentar el document de sol·licitud i la documentació que es requereix a l'OAC de l'Ajuntament (93 665 11 50).

+INFO: castelldefels.org/laguaita

/ L'ALUMNAT TREBALLA AMB TABLETS /

L'escola Jacint Verdaguer, referent en educació mitjançant les noves tecnologies



FOTOVIDEO: TVC

El vídeo sobre l'escola Verdaguer es pot veure a tv3.cat

L'Escola Jacint Verdaguer va ser protagonista, el mes passat, del reportatge que Televisió de Catalunya va dedicar a "Les escoles digitals". Aquest centre de Castelldefels ha apostat sempre per la innovació, així com per l'ús i la integració de les noves tecnologies al món educatiu. Tant és així que el centre va protagonitzar, juntament amb l'escola holandesa Steve Jobs, l'atenció del reportatge de TV3. L'escola Jacint Verdaguer s'ha caracteritzat sempre per la innovació en la seva oferta educativa, amb iniciatives com ara la introducció de les pissarres digitals a les aules o, més recentment, la participació al Mobile World Congress, on va exposar la seva experiència actual amb tablets.

/ MEJORA DE LA SEÑALIZACIÓN VIARIA /

Se mejora el acceso a la escuela Edumar

El Ayuntamiento ha llevado a cabo una actuación en la vía pública para mejorar la movilidad y el acceso a la escuela Edumar. Recientemente se han instalado diversos elementos con ese fin. De este modo, nuevas bandas en el asfalto permiten reducir la velocidad en el tramo y asegurar el paso de peatones, mientras que nuevos pivotes impedirán el estacionamiento encima de las aceras. Para reducir la velocidad se ha optado por el denominado "cojín berlinés".

/ MOSSOS D'ESQUADRA Y POLICÍA LOCAL /

Charlas sobre seguridad para personas mayores

En noviembre se desarrollaron nuevas charlas sobre seguridad dirigidas a las personas mayores. Policía Local y Mossos protagonizaron distintos encuentros en los que se difundieron consejos y medidas de carácter preventivo que se comentaron a los miembros de este colectivo para mejorar su seguridad. El Centro Frederic Mompou acogió los días 25 y 26 de noviembre, en horarios de mañana y de tarde, estas charlas sobre seguridad dirigidas a las personas mayores.

/ DIRIGIDA A PERSONAS MAYORES /

Alerta por una nueva modalidad de hurto

La Policía Local alerta a la población, especialmente a las personas mayores, al haberse detectado una nueva clase de hurto. Según la denuncia interpuesta en noviembre por la víctima, una vecina de Castelldefels de 76 años, los hechos sucedieron en el centro cuando una joven, de unos 30 años, se le acercó. La joven le pidió su firma para una causa determinada. Una vez conseguido su propósito, abrazó a la mujer, momento en el que le sustrajo un colgante de oro.

/ DESENVOLUPAT AL LABORATORI DE MICROGRAVETAT DEL DEPARTAMENT DE FÍSICA APLICADA DE L'EETAC /

UN COET DE LA NASA, AMB UN EXPERIMENT DE LA UPC DE CASTELLDEFELS A BORD

Un experiment sobre gasos i líquids desenvolupat al Laboratori de Microgravetat del Departament de Física Aplicada de la UPC, situat a l'Escola d'Enginyeria de Telecomunicació i Aeroespacial de Castelldefels (EETAC), és l'únic experiment del món de fora dels Estats Units que participa en vols suborbitals dins del programa Flight Opportunities de la NASA. Va ser enviat a l'espai el 12 de novembre, des de Nou Mèxic (EUA). El resultat d'aquest experiment servirà per millorar el control del combustible als vehicles espacials.

Flight Opportunities és una iniciativa organitzada per la NASA que fomenta el desenvolupament de la indústria del transport suborbital comercial oferint les condicions adequades per assajar l'ús de les noves tecnologies espacials. Aquests vols proporcionen als investigadors l'accés als 5 minuts aproximats de microgravetat en els quals poden posar a prova els seus experiments. Aquest el dirigeix el professor Ricard González Cinca, i forma part de la tesi doctoral de l'estudiant Anna García Sabaté.

+INFO: eetac.upc.edu



Anna García Sabaté i Ricard González Cinca

Tu futuro está en tus manos. Asegúralo con la compañía nº 1 por solvencia en España.

Contrata los Planes de Pensiones y para la Jubilación Zurich.

Temple Consultores de Seguros, s.l.u.
93 664 72 37
69 692 67 02

ZURICH

Zurich es un miembro de la familia de compañías de seguros que forman parte del grupo de seguros de la Zurich American Insurance Company. La compañía de seguros de Zurich American Insurance Company, en la compañía de seguros de Zurich American Insurance Company, en la compañía de seguros de Zurich American Insurance Company.

CASTELLDEFELS APP

Toda la información que necesites de la ciudad, en tu mano

Ya te la puedes descargar gratis para tu iPhone, iPad, smartphone o tablet android

Ajuntament de Castelldefels

ATENCIÓN COMERCIANTES

Si quiere aparecer en la guía visite: castelldefels.org/guiaciutat y añada sus datos, contacto, fotos...

/ CONVOCAT PER LA GENERALITAT A TRAVÉS DEL SERVEI DE BIBLIOTEQUES, ES VA LLIURAR EL 13 DE NOVEMBRE A LA BIBLIOTECA DE CATALUNYA /

LA BIBLIOTECA CENTRAL, PREMI TERESA ROVIRA A LA INNOVACIÓ



L'equip de la Biblioteca Central, amb l'alcalde, el conseller de Cultura i el regidor delegat de la biblioteca, acabada la cerimònia de lliurament del premi

EL PROJECTE "BIBLIOTECA & CO: COOPERA, COPARTICIPA I COL·LABORA" PRESENTAT PER LA BIBLIOTECA DE CASTELLDEFELS, TRIAT PER UNANIMITAT DEL JURAT

Creat pel Departament de Cultura, el Premi Teresa Rovira i Comas a la innovació a les biblioteques públiques té com a objectiu contribuir al reconeixement dels equipaments que duen a terme projectes innovadors que creïn o reforcin la seva imbricació en el territori, a través de la creació d'una xarxa social amb implicació d'agents diversos. Així, el guardó reconeix la iniciativa castelldefel·lenca d'obrir l'espai de la biblioteca a altres àmbits culturals, «*creuar les parets de l'equipament físic per sortir al carrer i implicar en el seu desenvolupament a entitats, associacions i empreses del municipi*».

El projecte premiat venia emparat per un vídeo protagonitzat pel personal i col·laboradors de la Biblioteca Central, i realitzat pel Patronat Municipal de Comunicació amb la col·laboració de Mec Media, entitat local dedicada a la creació audiovisual.

Agent cultural dinamitzador

El jurat va valorar l'adequació dels objectius del projecte, les aportacions innovadores, la qualitat tècnica, la implicació dels diversos agents, el rol de la biblioteca com a agent cultural dinamitzador de l'entorn, els recursos invertits, els resultats obtinguts i l'originalitat del contingut audiovisual presentat.

L'acte de lliurament del premi es va celebrar el 13 de novembre a la Biblioteca de Catalunya, a Barcelona. Va comptar amb la

participació de la mateixa Teresa Rovira; del conseller de Cultura de la Generalitat, Ferran Mascarell; de l'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes (PP); del regidor delegat de la Biblioteca Central, Santiago Barona (CiU); de la directora de la biblioteca, Marta Granel; i de gran part de la plantilla de l'equipament.

El Govern municipal va agrair especialment la tasca dels treballadors de la Biblioteca, que l'han convertit en el pulmó cultural i centre neuràlgic de la ciutat. Granel, per la seva banda, es va mostrar agraïda pel «*reconeixement a la feina realitzada*», i va compartir el guardó amb tot el seu equip, que va descriure com «*el millor que em podia haver tocat*».

POT VEURE EL VÍDEO PRESENTAT AL CONCURS — Visiti:



PUBLICITAT



Todo lo que necesitas para realizar tus creaciones

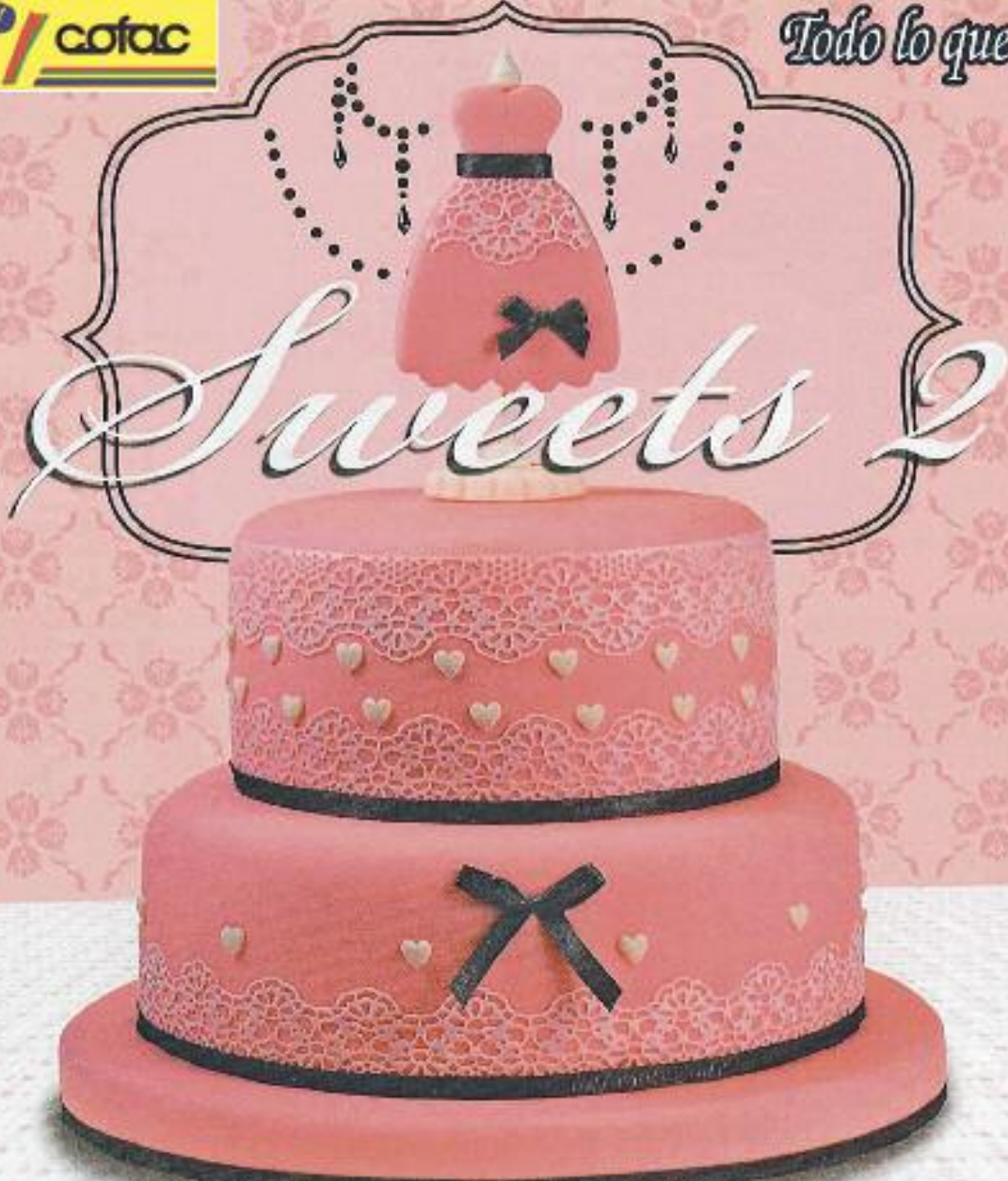
MACARONS Cupcakes
MUFFINS
Candy Melts
COOKIES
Lollipops
FONDANT

TODO TIPO DE MOLDES Y ACCESORIOS
Ven a recoger el catálogo

MÁS DE 50 AÑOS A SU SERVICIO
LA SEVA FERRERIA COFAC

FERRETERIA
BRICOLAJE - FONTANERÍA
MENAJE - COPIA DE LLAVES
FERRETERIA
AYGUADÉ

Avgda. Constitució, 178
Tel. 93 665 13 44
Castelldefels



/ NOTÍCIES /

/ RECEPCIÓ A L'ALUMNAT DEL PROGRAMA COMENIUS /



REDACCIÓ

L'institut Les Marines de Castelldefels participa enguany en el projecte Comenius (programa oficial de la Unió Europea) juntament amb el centre alemany Busecker Tal de Giesen. El Projecte consisteix fonamentalment a treballar l'anglès de manera transversal. En aquest marc, l'Ajuntament va oferir, el 6 de novembre, una recepció als 28 alumnes alemanys que visitaven Castelldefels.

/ LA SETMANA DE LA CIÈNCIA DESPERTA UN GRAN INTERÈS /

Del 18 al 24 de novembre es va celebrar a Castelldefels una nova edició de la Setmana de la Ciència i les Noves Tecnologies, amb l'objectiu de fomentar la sensibilitat de la societat en aquest camp i promoure l'accés directe a les activitats dels investigadors. Entre les activitats celebrades va destacar la conferència "La revolució del mòbil", a càrrec de la directora Científica a Telefónica I+D, la doctora Núria Oliver. La xerrada va omplir d'estudiants la sala d'actes de l'EETAC (UPC), i va ser seguida per videoconferència per molts instituts de secundària i altres centres d'ensenyament.

/ EL 21 DE DICIEMBRE, PRIMERA EDICIÓ DE CASTELL NADAL /

El pròxim dia 21 de diciembre tendrá lugar en nuestra ciudad Castell Nadal 2013, organizado por la asociación de comerciantes Castelldefels Activa en colaboración con el Ayuntamiento. Contará con una gran recogida solidaria de alimentos en nuestra ciudad, así como actividades lúdicas de todo tipo, desde talleres para niños y mayores hasta actuaciones musicales, realizadas por grupos y asociaciones de la ciudad y que se realizarán a lo largo de todo el día en la plaza de la Iglesia y calles adyacentes.

/ PRIMERA EDICIÓ DE CASTELL EDUCA, EL 14 DE DICIEMBRE /

El pròxim dia 14 de diciembre tendrá lugar en nuestra ciudad Castell Educa, una jornada durante la cual los centros de enseñanza no reglada de nuestra ciudad estarán abiertos para recibir al público, darles toda la información que soliciten y en muchos casos se realizarán también actividades complementarias.

/ ENTREGÓ 1.253 EUROS /

"La Rosita", con el programa de alimentos de Cruz Roja

Cruz Roja Castelldefels ha recibido donaciones por valor de 1.253 euros del supermercado "La Rosita" y de sus clientes entre enero y julio de este año. La entidad destina estos fondos a la compra de productos de primera necesidad y, con el importe recibido por el supermercado, puede proporcionar ayuda alimentaria a 89 personas en situación de vulnerabilidad.

/ CASTANYES, MONIATOS, MÚSICA I ACTIVITATS INFANTILS /

/ LA CASTANYADA POPULAR VA OMPLIR DE CALIU LA PLAÇA DE LA BIBLIOTECA /

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



Organitzada per l'Ajuntament de Castelldefels i l'Agrupació de Pirates Sardiners i Trabucaires, la Castanyada Popular va congrega el 31 d'octubre passat a grans i petits a la plaça de la Biblioteca Central per celebrar la tradicional festivitat.

La jornada va integrar repartiment de castanyes, moniatos i mistela amb música a la plaça, mentre que, a l'interior de la Biblioteca Central, l'Espai Ramon Fernández Jurado albergava una hora del conte especial amb "Contes per a nens valents", a càrrec de Trotam Teatre.

Coincidint també amb la nit de Halloween, el Casal de Joves va organitzar el seu tradicional Túnel del Terror. Els usuaris que formen la comunitat del Casal van convertir l'equipament —al Centre Fredecir Mompou— en un divertit i terrorífic túnel del terror que, com cada any, va atreure un gran nombre d'incauts que es van voler aventurar a creuar-lo.

FOTOGALERIA: flickr.com/photos/ajcastelldefels

/ GRAN FITA DELS CASTELLERS DE CASTELLDEFELS /

El 3 de 7, quinze anys després

La colla groga va fer la millor actuació de la temporada 2013 el 9 de novembre passat a Granollers, en carregar i descarregar un castell que es resistia des del 1998, el 3 de 7. «*Em sento molt bé*». Són les primeres paraules que la Nerea, enxaneta dels grocs, escrivia després de descarregar una construcció que s'ha fet esperar quinze anys. La colla aconseguia carregar i descarregar a la plaça de la Porxada un castell que buscava amb esforç. + INFO: castellerscastelldefels.blogspot.com.es



CASTELLERS DE CASTELLDEFELS

/ EL 15 DE DICIEMBRE, LA FIESTA DE NAVIDAD COLABORARÁ CON LA INICIATIVA SOLIDARIA /

LA 'GENT GRAN', CON LA MARATÓ DE TV3

ESTE AÑO LA FIESTA SE CELEBRARÁ UN DOMINGO, EL 15 DE DICIEMBRE, A LO LARGO DE TODO EL DÍA

La idea, propuesta por la Asociación Casal Rafael Casanova, halló la complicidad de la otra asociación, la de la Gent Gran y el apoyo municipal. Así, la Fiesta de Navidad de la 'gent gran' de este año recaudará fondos para la Marató de TV3. En un ambiente par-

ticipativo y solidario, el domingo 15 se llevarán a cabo distintas actividades. Por la mañana, de 10 a 13 h, se celebrarán actos en la plaza de la Iglesia, abiertos a la participación ciudadana. A mediodía, quien quiera podrá compartir la comida 'de fiambra' en el pabellón de Can Vinader, donde, por la tarde, a las 16 h, se celebrará la tradicional merienda y baile. Las plazas son limitadas; hay que inscribirse en el Centro Frederic Mompou.

/ CELEBRADES EL 4 DE NOVEMBRE PASSAT /

LES X TROBADES GASTRONÒMIQUES, AMB ELS PRODUCTES DE PROXIMITAT

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



El palau de congressos del Gran Hotel Rey Don Jaime va ser l'escenari, el 4 de novembre passat, de les Trobades Gastronòmiques del Baix Llobregat que cada any organitza el Gremi d'Hostaleria de Castelldefels, amb la col·laboració de l'Ajuntament i la coordinació de la revista local "La Voz". La trobada, que arribava a la desena edició, va servir també per lliurar diferents premis i guardons del món gastronòmic local que cada any atorguen el Gremi i la publicació esmentada. El plat fort de les trobades va ser la conferència d'Albert Marimon, xef del Restaurant La Cava de Tàrraga, triat com a Cuiner de l'any 2013 pel prestigiós Fòrum Gastronòmic de Girona pel seu talent, esperit emprenedor i una sensibilitat especial envers la cuina sostenible. Una sensibilitat que es reflecteix en els seus plats. Marimon, acompanyat del seu equip, va advocar per la cuina de proximitat i va animar els restauradors a utilitzar els productes de la terra per a les seves propostes culinàries. Van presidir les trobades l'alcalde, Manuel Reyes (PP); el 1r tinent d'alcalde, Xavier Amate (CiU); i el president del gremi, Manuel Àngel Ortiz Chumillas.

cursos de català

gener - març 2014

INSCRIPCIONS per als nous alumnes: del 7 al 10 de gener

Les inscripcions als nous alumnes són amb hora concertada
Podeu concertar hora a partir del dimarts 7 de gener

Horari d'atenció al públic:

de dilluns a divendres de 9:30 a 13 h i de dilluns a dijous de 16 a 19 h

Inici dels cursos: 13 i 14 de gener

PLACES LIMITADES — INFORMACIÓ: cpnl.cat



CNL ERAMPRUNYÀ
Servei Local de Català de Castelldefels
Casal de Cultura — C. Bisbe Urquinaona, 23-25
Tel. 93 664 42 11

l'agenda

Sortim?

desembre 2013



**Festa major
d'hivern de
Castelldefels**

**del 5 al 8
de desembre
2013**

Al desembre,
Castelldefels
està de festa

www.castelldefels.org



Ajuntament
de Castelldefels

FERIA
MEDIEVAL **Castrum
fidelis**



+ JUSTAS
+ HALCONERIA
+ MUESTRAS DE VIDA MEDIEVAL
+ LUCHAS DE CABALLEROS
+ TIRO CON ARCO
+ GRUPOS DE RECREACION
HISTORICA

Castelldefels
DEL 6 AL 9
DE DICIEMBRE
DE 2013

En diciembre,
Castelldefels
está de fiesta

www.castrumfidelis.org

EL 21-D, AL TEATRE PLAZA



**"La flauta màgica",
adaptació lliure de Mozart,
nominada als premis Butaca**

L'espectacle que es presenta al Teatre Plaza el **dissabte 21 de desembre (21 h)**, en el marc de la programació escènica estable que proposa l'Ajuntament, ha estat nominat als premis Butaca, en la categoria de millor espectacle musical. Es tracta de **"La flauta màgica"**, una adaptació lliure de l'òpera de Mozart que fa la **Companyia Dei Furbi**, amb el subtítol "Variacions Dei Furbi". Estem davant d'una versió que suma teatre i música "a cappella", és a dir, només veus. La part instrumental passa també a través de les veus i els cants dels intèrprets en unes polifonies adaptades i originals per a aquesta proposta. És una combinació, doncs, de teatre i música en la qual l'espai escènic es resol a partir de la síntesi de l'òpera de **Mozart**.

«Muntar aquest acostament al geni de la música amb joia i delit». Aquesta és una de les fites a què fa front la posada en escena de la companyia Dei Furbi. Cal subratllar, a més, que Dei Furbi utilitzen alguns fragments de l'obra original de Mozart que s'acostumen a suprimir gairebé sempre en les representacions de l'òpera. Els personatges de l'obra són per a Dei Furbi els únics miralls on poder reflectir-nos. Per a La Vanguardia, es tracta de «seixanta-cinc minuts de qualitat i d'originalitat al servei d'una peça tan cèlebre com celebrada». De l'espectacle, El Periódico diu que «sorpren per l'original dramaturgia i per la riquesa de registres utilitzats per desenvolupar l'essència d'una trama universal».

ENTRADES: telentrada.com + OAC
i una hora abans a taquilla

PRIMER PREMI — AUTOR: CARLES MONTSERRAT

fins al
14D

EXPOSICIÓ

**Concurs fotogràfic
“Viu el parc!”**

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado

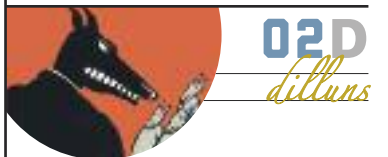
01D
diumenge

TEATRE

OBRA NO RECOMANDA PER A MENORS DE 16 ANYS

«Entre mujeres»a càrrec del Grup de teatre Nou Horitzó
Teatre Plaza — 18 h

PREU: 7€ — VENDA: OAC

02D
dilluns

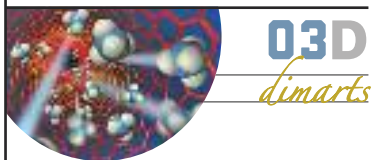
L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

«Terrible»a càrrec de Mamen Márquez
Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 18 h02D
dilluns

PUNT DE LECTURA

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE • AMB L'AUTOR

**«El valor del pontarró de la
Corredora Mestra: una peça
clau del segle XVIII»**de Javier Clemente (GREHIC)
Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 19 h03D
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍNIMA 55 ANYS

**«Ei, nois! Hi ha molt de lloc allà baix.
La nanotecnologia explicada per
a tots els públics»**a càrrec de Salvador Borros Gómez,
enginyer químic

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

+INFO: aulasenior28@gmail.com03D
dimarts

PUNT DE LECTURA

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE • AMB L'AUTOR

«Puyol: la biografia»

de Lluís Lainz

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

04D
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

INFANTS DE 4 A 9 ANYS D'EDAT AMB UN ADULT

**Taller d'ornamentació de Nadal
amb patchwork sense agulla**

amb la Fundació Catalana de l'Esplai

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

ORG: ÀREA MUNICIPAL DE MEDI AMBIENT

del 05D
al 08D

FESTA!

Festa Major d'Hivern

Castrum Fidelis

a diferents espais de la ciutat

PROGRAMA COMPLET: PÀGINES 17 A 19

INFO: facebook.com/CastelldefelsCultura05D
dijous

TEATRE

ENTRADA GRATUÏTA

«El cuento de Navidad»

a càrrec de Los Principiantes

Teatre Plaza — 19 h

ORG: CASAL GENT GRAN RAFAEL CASANOVA

06D
divendres

TEATRE

«La Bella y la Bestia»

a càrrec de Performing Arts Pro

Teatre Plaza — 20 h

PREU: 15 € — VENDA: OAC + telentrada.com +

OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS

07D
dissabte

BALL

EL PRIMER DISSABTE DE CADA MES

Envelat amb Balldefels

a càrrec de Balldefels

Centre C. Can Roca (antiga biblioteca) — 22:30 h

INFO: 699 487 504

09D
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

**«El libro más genial
que he leído»**

a càrrec de Sílvia Nebot

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 18 h

10D
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«75 anys de la batalla de l'Ebre»

a càrrec d'Assumpta Montellà

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

+INFO: aulasenior28@gmail.comi 11D
18D

TALLER

DUES SESSIONS • PER A JOVES DE 12 A 16 ANYS

«Dibuixem manga?»

amb Ruth Belio Figueras

i Karina Fabiana Souto Abreus

Biblioteca: Espai de Suport 1a planta — 17 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

12D
dijous

CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS • LLEGIM

«Saturday»

d'Ian McEwan

Biblioteca: Espas de Suport plantes 1 i 2 — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

12D
dijous

TALLER PER A ADULTS

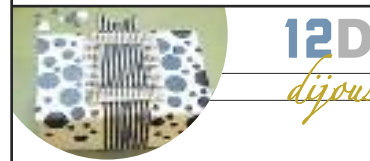
ELS DIJOUS, POSA FIL A L'AGULLA

**Taller de guarniments
de Nadal**

amb Antonia García i A.VV. Vista Alegre

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

12D
dijous

TALLER PER A ADULTS

ELS DIJOUS, POSA FIL A L'AGULLA

**«Emboliquem regals
de manera original»**

a càrrec de Lola Conde

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 19 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • PREU MATERIALS: 5€

12D
dijous

PUNT DE LECTURA

TERTÚLIA • AMB L'AUTORA

«El silenci dels telers»

d'Assumpta Montellà

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

12D
dijous

CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS • LLEGIM

«Le dernier frère»

de Nathacha Appanah

Biblioteca: Espas de Suport plantes 1 i 2 — 19 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

ELS
DIVENDRES

VISITA

CADA DIVENDRES, A LA BIBLIOTECA CENTRAL

Visita guiada a la Sala Infantil

Serveis, llibres, revistes, DVD, CD...

Biblioteca Central: els divendres a les 15:30 h

INSCRIPCIÓ PRÈVIA • PLACES LIMITADES • MATERIAL: 3€

ORG: XARXA D'ESPECTACLE INFANTIL I JUVENIL

13D
divendres

TALLER DE CUINA EN ANGLÈS

PER A INFANTS DE 4 A 7 ANYS AMB UN ADULT

**«Little Chefs
Let's cook together!!!»**

a càrrec de l'escola d'anglès Kids & Us

Biblioteca: Sala Taller Infantil — 18 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • PREU MATERIALS: 2€

NO ES PODRAN INSCRIURE PARTICIPANTS DELS DARRERS 3 MESOS

13D
divendres

CINEMA FAMILIAR

PER A INFANTS A PARTIR DE 6 ANYS AMB UN ADULT

«Pánico en la granja»

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 17:30 h

DURADA: 75 MINUTS

14D
dissabte

DISSABTES FAMILIARS

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS

«Christmas' Craft»

a càrrec de Kids & Us

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 12 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • PLACES LIMITADES

14D
dissabte

CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS • LLEGIM

**«The live and times of
the thunderbolt kid»**

de Billy Bryson

Biblioteca: Espais Suport plantes 1 i 2 — 11:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

14D
dissabte

CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN FRANCÈS • LLEGIM

**«Les Échelles
du levant»**

d'Amin Maalouf

Biblioteca: Espais Suport plantes 1 i 2 — 11:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



15D
diumenge

DIUMENGES VERDS

A CAL GANXO

Taller d'embolicar regals

amb la Fundació Catalana de l'Esplai
Cal Ganxo — 11 h

INSCRIPCIONS: calganxo@esplai.org
ORG: ÀREA MUNICIPAL DE MEDI AMBIENT



15D
diumenge

TEATRE

«Robin Hood»

a càrrec de Veus Veus
Teatre Plaza — 12 h

PREU: 5 € — VENDA: OAC
ORG: XARXA DE L'ESPECTACLE INFANTIL I JUVENIL



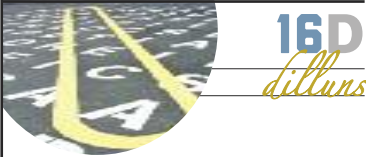
16D
dilluns

CLUB DE LECTURA

COMENTEM LES NOVETATS DE LITERATURA JUVENIL

El Cub dels Experts

moderat per Sílvia Nebot
Biblioteca: Espai de Suport 3 / 2a planta — 18 h
PER A JOVES A PARTIR D'11 ANYS



16D
dilluns

VISITA

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Visita guiada a la biblioteca

Recorregut per les instal·lacions i
explicació dels serveis que ofereix
Biblioteca Central — 18 h



16D
dilluns

L'HORA DEL CONTE ESPECIAL

RECOMANAT A PARTIR DE 3 ANYS D'EDAT

«La maleta del Nadal»

a càrrec de Gisela Llimona
Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 18 h
APORTACIÓ SOLIDÀRIA D'ALIMENTS • INFORMI-SE'N
EN COORDINACIÓ AMB LA XARXA CASTELLDEFELS SOLIDARI



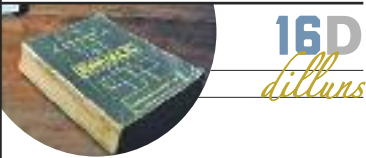
16D
dilluns

T'INTERESSA

TALLER DE CONVERSA EN ANGLÈS

«Taking a look at today's newspapers»

a càrrec d'Emma Satchel
Biblioteca: Espai de Suport 1a planta — 18:30 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



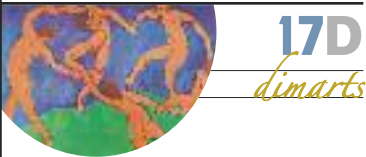
16D
dilluns

PUNT DE LECTURA

TERTÚLIA LITERÀRIA ESPECIAL • LLEGIM

«Rayuela»

de Julio Cortázar
moderada pel periodista i escriptor
José L. Ibáñez Ridao
Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 19 h



17D
dimarts

VIDA SANA

TALLER DE MOVIMENT EXPRESSIU PER A ADULTS

«Abriendo nuestro corazón»

a càrrec de Valeria Zylbersztejn
Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 10:30 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



17D
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«Las órdenes militares en el origen del Maestrazgo»

a càrrec d'Aida Peralta
Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h
+INFO: aulasenior28@gmail.com



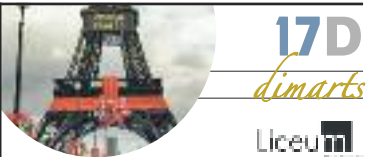
17D
dimarts

A TAULA

TALLER PER A ADULTS

«Torrons per fer a casa»

amb David Caballero (Escola d'Hostaleria)
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 19 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



17D
dimarts

T'INTERESSA

TALLER DE CONVERSA EN FRANCÈS

«Joyeux Noël et Bonne Année»

a càrrec de Liceum Grupo de Estudios
Biblioteca: Espai de Suport 1a planta — 19 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



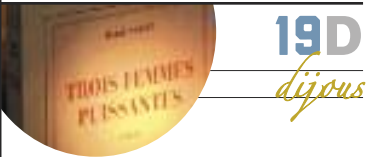
18D
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

INFANTS DE 4 A 9 ANYS D'EDAT AMB UN ADULT

Taller de corones de Nadal amb vímet

a càrrec de Mònica Guilera
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA
ORG: ÀREA MUNICIPAL DE MEDI AMBIENT



19D
dijous

CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN FRANCÈS • LLEGIM

«Trois femmes puissantes»

de Marie Ndiaye
Biblioteca: Espais Suport plantes 1 i 2 — 10 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



19D
dijous

TALLER PER A ADULTS

ELS DIJOUS, POSA FIL A L'AGULLA

Taller d'ornamentació nadalenca i tècniques de cistelleria

a càrrec de Mònica Guilera
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 19 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • PREU MATERIALS: 3€
ORG: ÀREA MUNICIPAL DE MEDI AMBIENT



19D
dijous

TALLER PER A ADULTS

ELS DIJOUS, POSA FIL A L'AGULLA

«Dissenya el teu arbre de Nadal amb goma eva»

a càrrec d'Estil Pepi
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • PREU MATERIALS: 4€



19D
dijous

CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS • LLEGIM

«A far cry from Kensington»

de Muriel Spark
Biblioteca: Espais Suport plantes 1 i 2 — 19 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



del 20D
al 13C

EXPOSICIÓ

«In memoriam»

de Duarte
Biblioteca: Espai Ramon Fernández Jurado
INAUGURACIÓ: divendres 20 de desembre — 20:30h



21D
dissabte

TEATRE

«La flauta màgica - Variacions Dei Furbi»

espectacle amb música a cappella
Teatre Plaza — 21 h
PREU: 16 € — VENDA: OAC + telentrada.com +
OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS



29D
diumenge

MÚSICA

Concert de Cap d'Any

Orquestra Simfònica de Sant Cugat
Teatre Plaza — 19 h
PREU: 19 € — VENDA: OAC + telentrada.com +
OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS



02GENER
03GENER

REIS MAGS 2014

Carters Reials

FOTO SOLIDÀRIA: SOLIDARITAT SENSE MONS
ORG: AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS

Av. dels Banys / Pg. Marítim
— dijous 2 de gener, d'11:30 a 14 i de 16 a 18 h
Plaça de l'Església (Ajuntament)
— divendres 3 de gener, d'11 a 14 i de 17:30 a 21 h



05GENER
diumenge

NIT DE REIS 2014

Cavalcada dels Reis Mags d'Orient

Arribada dels Reis

amb el vaixell "Far Barcelona" i recepció oficial
Trasllat de Ses Majestats en cotxes d'època (cedits per Mayte De Moner)
Port Ginesta — 12 h

Cavalcada

Recorregut: av. Manuel Girona - pl. Joan XXIII - av. Manuel Girona
av. Constitució - Dr. Ferran - Arcadi Balaguer - pl. de l'Església

Sortida del Castell — 18 h

Arribada a la pl. de l'Església i recollida de cartes
— sobre les 20:30 h

Festa Major d'Hivern

del 5 al 8 de desembre de 2013

Dívenres 29 de novembre

18.00 h

Encesa oficial dels llums de Nadal a la plaça de l'Església. Durant la celebració de l'acte actuarà la coral infantil Ventjol.

Dissabte 30 de novembre

17.00 h

Tallers infantils de maquillatge, de confecció de cues, de banyes i de tridents per preparar-se per al correfoc, a la plaça de l'Església.

19.00 h

Gran correfoc pels carrers de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb la participació:
les colles de diables de: Àngels diabòlics de Sant Vicenç, Diables de Cornellà, Cua de drac de Cornellà, Custus Ignis d'Olesa, Banyuts de Vallirana, de Casablanca, de la Colònia Güell, de Molins de Rei, del Papiol, d'Olesa, Penya del Corb de Corbera i de Castelldefels.

Hi haurà dos recorreguts:

1 - Sortida de la plaça de la Música, c/ Juan de la Cierva, c/ de l'Església, c/ d'Albert Einstein, c/ del Bisbe Urquinaona, av. Primer de Maig i arribada a la plaça de l'Església.

2 - Sortida de la pl. de l'Església, av. Primer de Maig, c/ Bisbe Urquinaona, c/ Dr. Barraquer, c/ Pompeu Fabra, c/ Libertat, c/ Dr. Ferrán, c/ Arcadi Balaguer, i arribada a la plaça de l'Església.

20.00 h

Espectacle de música amb Selva de mar, música ètnica amb xel·lo i hang, a l'Espai Ramon Fernández Jurado. Espectacle gratuït. Cal recollir la invitació a l'Oficina d'Atenció Ciutadana i a la taquilla una hora abans de la funció. Aforament limitat.

Diumenge, 1 de desembre

18.00 h

Representació teatral *Entre mujeres*, a càrrec del grup de teatre Nou Horitzó, al teatre Plaza. Preu: 7 euros. Venda d'entrades anticipades a l'Oficina d'Atenció Ciutadana i a la taquilla una hora abans de la funció.

Dilluns 2 de desembre

19.00 h

Presentació del llibre *El puente de la corredora maestra*, editat conjuntament entre l'Ajuntament de Castelldefels i el Gràfic, amb la presència de l'autor, Marc Clemente Armelles, a la biblioteca Central.

Dijous 5 de desembre

11.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'escola de Tai-txi Joanyinyang, al Parc de la Muntanyeta. Temari Si Ba shi Qi Gong, i forma de 13 moviments de l'estil yang. Per a tots els públics.

19.00 h

Espectacle teatral *El cuento de Navidad* de Charles Dickens, a càrrec de la companyia Los Principiantes de l'Associació Rafael Casanova, al Teatre Plaza. Entrada gratuïta. Cal recollir l'entrada a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat. Espectacle en castellà. Per a tots els públics.

21.00 h

Trobada sopar d'entitats a l'Hotel Playafels (c/ Ribera de Sant Pere, 1).

Dívenres 6 de desembre

10.00 h

XXXII Pujada al Castell (cursa popular 5 km). Sortida del carrer Can Roca (davant lateral escola Torre-Barona).

11.00 h

curses per categories infantils: prebenjamí, benjamí i aleví. Informació i inscripcions al web www.atleticevents.net

10.00 h a 14.00 h

Jornada de portes obertes de la planta noble de l'edifici històric de l'Ajuntament.

11.00 h Recepció de l'alcalde als representants d'estudiants, al Saló de Plens (acte obert).

11.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'escola de Tai-txi Joanyinyang, al Parc de la Muntanyeta. Temari Si Ba shi Qi Gong, i forma de 13 moviments de l'estil yang. Per a tots els públics.

12.00 h

Ballada de sardanes amb la *Còbia Baix Llobregat*, a la plaça de l'Església, cant. amb c/d'Arcadi Balaguer.

20.00 h

Representació teatral *La bella y la bestia*, a càrrec de la companyia de teatre Performing Arts Pro, al teatre Plaza. Preu: 15 euros. Venda d'entrades anticipades a l'Oficina d'Atenció Ciutadana i a la taquilla el mateix dia de la funció. Espectacle en castellà. Per a tots els públics. En finalitzar l'espectacle els assistents podran gaudir d'una xerrada amb els actors per entrevistar-los i conèixer el procés de creació de l'obra.

Dissabte 7 de desembre

10.30 h a 13.00 h

1r torneig de bàsquet-platja, a la zona de la platja entre els c/Masteler i el c/509, organitzat pel Patronat Municipal d'Esports, el Club de Bàsquet Castelldefels i el CB Joventut Castelldefels.

11.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'escola de Tai-txi Joanyinyang, al Parc de la Muntanyeta. Temari Si Ba shi Qi Gong, i forma de 13 moviments de l'estil yang. Per a tots els públics.

12.00 h i 17.00 h.

Espectacle familiar Raspall, de Pere Calders, al teatre Plaza. Adequat a públic a partir de 4 anys. Nominat per als Premis Butaca en la categoria de millor espectacle familiar. Entrada gratuïta. Cal recollir l'entrada anticipada a l'OAC, o bé a taquilla el mateix dia de la funció. Aforament limitat.

17.30 h

Taller sobre fengshui de Nadal, prediccions segons el I Ching per l'any de naixement sobre les característiques que dominen l'any del cavall, a càrrec de l'escola de Tai-txi Joanyinyang, al centre Frederic Mompou. Taller en què podreu aprendre com decorar la casa de forma harmònica per a la celebració de Nadal, la distribució de comensals, la influència de l'arbre de Nadal, etc. Cal fer inscripció prèvia al c/e: joan@joanyinyang.com.

18.30 h

Arribada dels grallers a la plaça de l'Església, des de la plaça de l'Estació per l'avinguda de Santa Maria, amb la participació dels grallers *Manicel de Sitges*, l'Escola de Grallers de Sitges, de Castelldefels i el grup de Sac de Gemecs i Flabiol de Vilanova i la Geltrú.

19.00 h

Cercavila pels carrers del centre, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels. Recorregut: Sortida de la pl. de l'Església, c/ Arcadi Balaguer, c/ Dr. Ferran, c/ de la Libertat, c/ Pompeu Fabra, c/ Dr. Barraquer, c/ Arcadi Balaguer i arribada a la plaça de l'Església.

21.00 h

Concert de música, a càrrec de l'Associació Musical de Castelldefels, amb la participació de la Coral Juvenil Ventjol i la Coral I.E.S. Josep Lluís Sert; al Teatre Plaza. Entrada gratuïta. Cal recollir l'entrada a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat.

Diumenge 8 de desembre

08.00 h

Matinades pels carrers de Castelldefels, a càrrec dels Grallers de l'Agrupació de Cultura de Popular.

11.00 h

Missa solemne a l'església de Santa Maria.

D'11 a 13h

Taller de country a càrrec del grup Country line dance, a la Plaça Vuit de març.

11.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'escola de Tai-txi Joanyinyang, al Parc de la Muntanyeta. Temari Si Ba shi Qi Gong, i forma de 13 moviments de l'estil yang. Per a tots els públics.

12.00 h

Processó pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb el suport de la parròquia de Santa Maria de la Salut de Castelldefels.

Recorregut: Sortida de l'església de Santa Maria, c/ Onze de Setembre, c/ de Pompeu Fabra, c/ del Dr. Barraquer, c/ d'Arcadi Balaguer i arribada a la plaça de l'Església.

13.00 h

Plantada de castells a la plaça de l'Església, a càrrec de la colla castellera Els Encantats de Begues, la colla castellera Laietans de Gramenet, colla castellera Els Vaillets de Gelida, colla castellera Carallots de Sant Vicenç dels Horts i la Colla de Castellers de Castelldefels.

17.30 h

Concert coral al Teatre Plaza, a càrrec de la Coral Selectiu de Cantaires de la Barceloneta, de la Coral Germanor y de la Coral Marinada de Castelldefels. Entrada gratuïta. Recollida d'entrades a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat.

18.00 h

Missa rociera a l'església de Santa Maria amb el Coro Rociers Blanca Paloma.

21.00 h

Els Cremats en concert. Havaneres, cant de taverna i sons cubans al Teatre Plaza. Entrada gratuïta. Cal recollir l'entrada a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat. En finalitzar se servirà rom cremat.

ALTRES ACTIVITATS

Dijous 5 de desembre

D'11.00 h a 14.00 h

Commemoració del Dia Internacional del Voluntariat. Espai en què les entitats socials donen a conèixer a la ciutadania la seva tasca i projectes solidaris. Inclou un taller de llengua de signes (a càrrec de Sords sense fronteres), un taller d'Arteràpia (a càrrec de la Fundació Uszheimer) i recollida de joguines noves a càrrec de Càritas i Creu Roja, al c/d'Arcadi Balaguer, cantonada amb pl. de l'Església.

Del dilluns 2 al diumenge 15 de desembre

Exposició dels treballs presentats al concurs de cartells de la Festa Major d'Hivern al vestíbul de l'Ajuntament. Horari: de dilluns a divendres de 9 h a 19.30 h i dissabtes de 10 h a 13 h.

FERIA MEDIEVAL **Castrum fidelis**

DEL 5 AL 8 DE DICIEMBRE DE 2013

Jueves 5 de Diciembre

10.00 h

Apertura del mercado medieval.

11.00 h

Espectáculo itinerante *Más allá del bosque*, en el recinto del mercado.

12.30 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

17.00 h

Inauguración oficial del mercado medieval, en la pl de l'Església.

17.00 h

Espectáculo itinerante *Más allá del bosque*, en el recinto del mercado.

18.00 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

19.00 h

Espectáculo itinerante *Más allá del bosque*, en el recinto del mercado.

Durante todo el día

Recinto del mercado: talleres de artesanía.

Plaza frente biblioteca Central: demostración herrería medieval y espacio infantil (tirolvivo y barco vikingo).

Sala de cuadras del castillo: exposición de máquinas de tortura. Precio entrada: 3 euros.

Patio antigua escuela Lluís Vives: paseo en pony.

Viernes 6 de Diciembre

10.00 h

Apertura del mercado medieval.

11.00 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

11.00 h

Exhibición de cetrería, en la pl. de l'Església.

11.30 h

Espectáculo itinerante: Grupo Xaldiga y el Xancudo Pipe, en el recinto del mercado.

13.00 h

Espectáculo Rueda Alemana, en la pl. de l'Església.

16.30 h

Exhibición de cetrería, en la pl. de l'Església.

17.30 h

Espectáculo itinerante: Grupo Xaldiga y el Xancudo Pipe, en el recinto del mercado.

18.00 h

Espectáculo Rueda Alemana, en la pl. de l'Església.

19.00 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

Durante todo el día

Recinto del mercado: talleres de artesanía.

Plaza Església: Exposición de aves rapaces.

Plaza frente biblioteca Central: demostración herrería medieval y espacio infantil (tirolvivo y barco vikingo).

Sala de cuadras del castillo: exposición de máquinas de tortura. Precio entrada: 3 euros.

Patio antigua escuela Lluís Vives: paseo en pony.

Sábado 7 de Diciembre

10.00 h

Apertura del mercado medieval.

10.00 h a 13.00 h

Apertura del campamento medieval en los jardines del castillo.

11.00 h

Espectáculo itinerante: Grupo Xaldiga y el Xancudo Pipe, en el recinto del mercado.

11.30 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

12.00 h

Espectáculo Rueda Alemana, en la pl. de l'Església.

13.00 h

Exhibición de cetrería, en la pl. de l'Església.

13.00 h

Desfile de los grupos de recreación histórica. Recorrido: Salida de los jardines del castillo, las calles del mercado medieval y llegada a la plaza de la Església.

16.30 h

Exhibición de cetrería, en la pl. de l'Església.

17.00 h

Espectáculo itinerante: Grupo Xaldiga y el Xancudo Pipe, en el recinto del mercado.

17.00h a 19.00h

Apertura del campamento medieval.

18.00 h

Espectáculo Rueda Alemana, en la pl. de l'Església.

19.00 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

20.00 h

Desfile de antorchas de los grupos de recreación histórica hasta la plaza de l'Església.

Durante todo el día

Recinto del mercado: talleres de artesanía.

Plaza Església: Exposición de aves rapaces.

Plaza frente biblioteca Central: demostración herrería medieval y espacio infantil (tirolvivo y barco vikingo).

Castillo: campamento medieval. Recreación de la vida medieval, tiro con arco y luchas.

Sala de cuadras del castillo: exposición de máquinas de tortura. Precio entrada: 3 euros.

Patio antigua escuela Lluís Vives: paseo en pony.

Domingo 8 de Diciembre

10.00 h

Apertura del mercado medieval.

De 10.30 a 13.00 h

Apertura del campamento medieval, en los jardines del castillo.

11.00 h

Espectáculo itinerante: Grupo Xaldiga y el Xancudo Pipe, en el recinto del mercado.

11.30 h

Exhibición de cetrería, en la plaza de la Església.

11.30 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

13.30 h

Desfile de los grupos de recreación histórica. Recorrido: Salida de los jardines del castillo, las calles del mercado medieval y llegada a la plaza de la Església.

14.00 h

Despedida de los grupos de recreación histórica y pago soldadas, en la plaza de la Església.

16.30 h

Exhibición de cetrería, en la plaza de la Església.

17.00 h

Espectáculo itinerante: Grupo Xaldiga y el Xancudo Pipe, en el recinto del mercado.

17.30 h

Espectáculo Rueda Alemana, en la pl. de l'Església.

119.00 h

Espectáculo Rueda Alemana, en la pl. de l'Església.

19.00 h

Danzas orientales en la pl. Catalunya (espacio temático árabe).

20.00 h

Entrega de espadas a las autoridades en la plaza delante de la biblioteca Central.

Durante tot el dia

Recinto del mercado: talleres de artesanía.

Plaza Església: Exposición de aves rapaces.

Plaza frente biblioteca Central: demostración herrería medieval y espacio infantil (tirolvivo y barco vikingo).

Castillo: campamento medieval. Recreación de la vida medieval, tiro con arco y luchas.

Sala de cuadras del castillo: exposición de máquinas de tortura. Precio entrada: 3 euros.

Patio antigua escuela Lluís Vives: paseo en pony.

Para más información sobre el alquiler de vestuario para la feria medieval Castrum Fidelis hay que dirigirse a la Oficina de Información Turística de Castelldefels. Tel. 93 635 27 27 E-mail: info@castelldefels.eu

EL DIUMENGE 15 DE DESEMBRE, A LES 12 H, AL PLAZA

Robin Hood, el musical per a infants

PROMOCIÓ ESPECTACLE



Anglaterra està dominada pel malvat Príncep Joan, que obliga els pobres a pagar impostos abusius. Robin Hood i els seus amics, Little John i Fray Tuck, lluitaran perquè retorni la jus-

tícia. **Veus Veus** presenta al Plaza, en una nova cita programada per la Xarxa de l'Espectacle Infantil i Juvenil i l'Ajuntament, aquest musical cantat en directe, dirigit al públic infantil.

+INFO: www.castelldefels.org/cultura – www.veusveus.net – www.teatreplaza.org PREU: 5 euros

VALSOS I POLQUES, AL TEATRE PLAZA, EL 29-D

Torna el gran concert de cap d'any



PROMOCIÓ ESPECTACLE

Per tercer any, i atès l'èxit de les edicions anterior, l'Ajuntament programa el **diumenge 29 de desembre (19 h)** el ja tradicional concert de Valsos i Danses de l'**Orquestra Simfònica**

Sant Cugat. Un concert inoblidable amb les obertures, marxes i polques de la família Strauss que proposa una vetllada plena d'alegria i amb moltes sorpreses. Bona música i bon humor.

VENDA D'ENTRADES: www.telentrada.com – PREU: 19€

AL TEATRE PLAZA, EL 6 DE DESEMBRE, A LES 20 H

“La Bella y la Bestia”, per a tothom

PROMOCIÓ ESPECTACLE



Tarda de conte de fades per a tots els públics al Teatre Plaza de Castelldefels. Arriba a l'escenari de la nostra ciutat tot un clàssic, **“La Bella y la Bestia”**, proposta per anar al teatre amb els més petits, i submergir-nos en una història intemporal, amena, divertida i que transmet valors. L'obra musical, que es posa en escena el divendres **6 de desembre (20 h)**, està interpretada per la companyia de Castelldefels **Performing Arts Pro**, encarregats de fer riure i de posar música i animació sobre l'escenari. Aquesta història explica que el més important de les persones és al seu interior. Un vanitos príncep viu tancat al seu castell encantat, convertit en una horrible

bèstia. L'única manera que tindrà, ell i els seus subdits Alf i Aramis, de tornar a ser humans serà iniciar una campanya desesperada per trobar la dona adequada, i convèncer-la que es quedi al castell i que es casi amb ell. L'únic inconvenient serà que per seduir la bella donzella l'haurà de fer creure que són humans igual que ella. Tot és poc per saber si el príncep vanitos, convertit en bèstia, aconseguirà enamorar la dona sense poder utilitzar els atractius físics, només amb la seva forma de ser, de pensar i d'expressar-se. Teatre Muscial per a totes les edats. Dirigida per Sammy Taylor, amb Alba María Mesa, Víctor Martín, Edgar Alcolea i Anabel Marín.

VENDA D'ENTRADES: www.telentrada.com + OAC – PREU: 15€

PROGRAMACIÓ DESEMBRE 2013

TEATRE PLAZA CASTELLDEFELS

TEATRE MUNICIPAL CASTELLDEFELS

AL TEATRE PLAZA

TEATRE

LA BELLA Y LA BESTIA
dirigida per Sammy Taylor
Divendres 6 de desembre, a les 20h

MÚSICA

LA FLAUTA MÁGICA
Variacions Del Furió la capella
Dissabte 21 de desembre, a les 21h

CONCERT DE CAP D'ANY
Diumenge 29 de desembre, a les 19h

PROGRAMACIÓ FAMILIAR

ROBIN HOOD
Diumenge 15 de desembre, a les 12h

Entrades a la venda

www.teatreplaza.org

Segueix Castelldefels Cultura a

Ajuntament de Castelldefels

Generalitat de Catalunya Departament de Cultura

Diputació de Barcelona

Castelldefels Reis 2014



Ajuntament
de Castelldefels



CARTERS REIALS

Platja

Dijous 2 de gener

Horari: d'11.30 h a 14.00 h i
de 16.00 h a 18.00 h

Lloc: av. dels Banys amb pg. Marítim

Centre

Divendres 3 de gener

Horari: d'11.00 h a 14.00 h i
de 17.30 h a 21.00 h

Lloc: Ajuntament

Durant aquests dies i en l'horari establert els carters reials i els seus ajudants recolliran les cartes que els nens i nenes de Castelldefels envien als Reis d'Orient.

Col·laboren:



CAVALCADA DE REIS

El proper diumenge 5 de gener, els Reis d'Orient tornen a la nostra ciutat. L'arribada de Ses Majestats omplirà els nostres carrers de màgia, llum i colors. Melcior, Gaspar i Baltasar saben que a Castelldefels sempre els rep un gran nombre de nenes i nens, que no es valen perdre la cavalcada. El programa previst és:

Diumenge 5 de gener

12 hores

Port Ginesta. Arribada dels Reis d'Orient amb el vaixell "Far Barcelona" i recepció oficial. Posteriorment, els Reis d'Orient es traslladaran en cotxes antics fins al castell de Castelldefels per descansar fins a la rua de la tarda. (Els cotxes d'època són cedits per Mayte De Moner).

Recorregut: Port Ginesta, pg. Marítim, c.11, av. Pineda, c. Dr. Ferran, c. Santiago Rusiñol, av. Primer de Maig, Castell de Castelldefels.

18 hores

Sortida del Castell de Castelldefels.

Recorregut: av. Manuel Girona, pl. Joan XXIII, av. Manuel Girona, av. Constitució, c. Dr. Ferran, c. Arcadi Balaguer, pl. Església.

L'arribada de la cavalcada de SSMM els Reis d'Orient a la plaça de l'Església està prevista sobre les 20.30 h aproximadament.



Estimats Reis d'Orient,



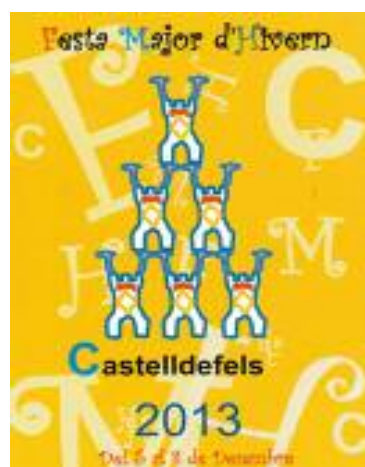
ÀLEX LUQUE, GUANYADOR DEL TRADICIONAL CONCURS DE CARTELLS DE LA FESTA MAJOR D'HIVERN

El cartell, obra d'un jove

L'obra de l'alumne de l'Institut Les Marines **Àlex Luque** és la imatge oficial de la Festa Major d'Hivern 2013, després que fos seleccionada com a guanyadora del tradicional concurs de cartells. El seu autor ha guanyat 200 euros en concepte de llibres o material informàtic. En el mateix concepte, el centre rebrà un premi de 200 euros. Després de la resolució del jurat, el segon i tercer premi han estat per a **Patricia Zardoya** (Institut Josep Lluís Sert) i **Giulia Cattaneo** (Institut Les Marines), amb 150 i 100 euros respectivament, també en concepte de llibres o material informàtic. Els premis es lliuren durant el Sopar d'Entitats de la Festa Major d'Hivern.



1r premi: Àlex Luque



2n premi: Patricia Zardoya



3r premi: Giulia Cattaneo

AQUEST
NADAL
REGALA
Teatre i MÚSICA

Venda d'entrades i abonaments
A partir de dilluns 9 de desembre de 2013

**TEATRE
PLAZA**
CASTELLDEFELS

www.teatreplaza.org

AVISA'NS SI OBRES UN COMERÇ NOU • Tel. 93 635 27 00



NUEVOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES



■ Autoescuela Avantí

Formamos conductores seguros
C. Bisbe Urquinaona, 44 baixos;
cantonada amb Tomas Edison
Tel. 930 130 564
avantiautoescuela@gmail.com
administracion@avantiautoescuela.com



■ T&B Store Castelldefels

Venta de cigarrillos electrónicos
C. Dr. Fleming, 32
Tels. 93 665 67 98
castelldefels@tbecigs.com



■ Safari Park

Cada dia una aventura, per a pares i fills
Av. Josep Tarradellas, 10; local 5
Tel. 664 779 930 - 93 140 50 80
montserratmurga@gmail.com
facebook.com/safaricastelldefels



■ Power Fit Center

Pilates, abdominales hipopresivas...
C. Mayor, 5 / 7
Pablo Garcés / Carolina Curbelo
Tel. 93 665 20 44 - 681 078 167
facebook.com/powerfitastelldefels

OFERTAS DE EMPLEO

Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreball

+INFO: La Guaita — 93 635 25 75

- **Profesor chino nativo** — Para centro de educación y ocio. IMPRESCINDIBLE: Chino nativo. Experiencia en la enseñanza de idiomas. Se ofrece: Jornada parcial (mañana o tarde). Incorporación diciembre. Municipio de trabajo: Castelldefels [Ref.6364]
- **Cuidador/a centro salud mental** — Para residencia geriátrica, para atender a personas con enfermedad mental. La persona seleccionada tendrá

que encargarse de la medicación, asignación... IMPRESCINDIBLE: Disponibilidad para trabajar en horario nocturno de 22h a 8h de la mañana. Experiencia en centros mentales. Formación Aux. geriatría o similar. Turnos de 12h 4 días seguidos y 3 de descanso. Jornada completa. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref.6363]

■ **Chófer** — Para realizar tareas de conductor. Buena presencia, persona responsable y con disponibilidad horaria. IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima de 2 años en puesto similar. Carnet de conducir.

Aportar referencias. Disponibilidad horaria y de fines de semana. Jornada completa. Disponibilidad de lunes a domingo con los descansos correspondientes. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref.6362]

■ **Dependiente/a pescadería** — Con experiencia en tareas de atención al cliente, venta directa del producto, reposición de género, manipulación del pescado, corte y despiece para pescadería en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima en las mismas tareas. Catalán y castellano. Jornada completa. Horario: De martes a sábado de 7:30-14h y de 17-20h. Sábados mañanas. Lunes cerrado. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref.6361]

■ **Peluquero/a** — Para centro de estética y peluquería situado en Castelldefels: lavar, cortar color, mechas... Preferiblemente chico. IMPRESCINDIBLE: Experiencia y formación mínima en peluquería. Horario: jornada completa 40 h. [Ref. 6359]

■ **Conserje** — Para empresa de servicios de Castelldefels, para realizar las tareas

propias de conserjería, recepción de visitas y jardinería para comunidad de propietarios en Sitges. IMPRESCINDIBLE: Experiencia en tareas de conserjería, jardinería y mantenimiento de piscinas. Catalán y castellano. Carnet de conducir. Jornada completa. Municipio de trabajo: Sitges. [Ref.6358]

■ **Cocinero/a-Limpiador/a** — Para tareas propias de cocina en una residencia geriátrica dos días a la semana y también tareas de limpieza general de las habitaciones de los residentes, camas, lavabos, etc. durante tres días a la semana. IMPRESCINDIBLE: Experiencia en cocina y en limpieza. Formación en cocina y manipulación de alimentos. Horario: de 7.30 a 15.30 [5 días a la semana - dos de fiesta rotativos]. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref.6357]

■ **Cocinero/a** — Hotel situado en Castelldefels necesita incorporar un/a COCINERO/A para la elaboración de carta y menú diario. Experiencia como cocinero/a entre 5 y 10 años. Formación en Manipulación de Alimentos. Horario: jornada partida, de 10:30 a 16 h y de 20 a 23 h. [Ref.6356]

■ **Pintor/a-carpintero/a** — Empresa del sector de la construcción ubicada en Castelldefels, necesita incorporar un Pintor o Carpintero para decapar madera. Experiencia previa de mínimo 1 año como pintor o como carpintero. Horario: jornada partida, de 8-14h y de 15-18h. Lugar de trabajo: Barcelona. [Ref.6355]

■ **Recepcionista turno noche** — Para ho-

tel situado en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima de un año como recepcionista de hotel. Residencia próxima Castelldefels. Dominio del Paquete Office. Se valoraran: Buen nivel de inglés y conocimientos de francés. Horario: de 20 a 7h (nocturno). [Ref.6354]

■ **Cocinero/a** — Para restaurante situado en el municipio de Castelldefels. Se busca persona responsable, con iniciativa y ganas de trabajar. Experiencia previa como cocinero/a, en la elaboración de menús y en la realización de las compras propias de una cocina de restaurante. Horario de martes a domingo, jornada partida. [Ref.6352]

■ **Camarero/a sala y barra** — Para hotel situado en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima de un año como camarero/a. Residencia próxima Castelldefels. Flexibilidad horaria. Horario: media jornada. [Ref.6351]

■ **Ayudante dependiente/a** — Persona, con formación mínima de ESO, para realizar las tareas propias de dependiente de perfumería. Catalán, castellano y con nociones de inglés. Informática a nivel usuario. Mínimo 2 años de experiencia en puesto similar. [Ref.6348]

■ **Oficial de 1ª metal** — Se necesita persona para realizar trabajos de fabricación y montaje de elementos metálicos: puertas, rejas, vallas, .. y otros elementos metálicos de la obra. IMPRESCINDIBLE: Oficial 1ª y experiencia de 4 años en las mismas tareas. Horario: jornada completa (8 a 13 h y de 15 a 18 h). [Ref.6346]

■ **Delineante industrial** — O arquitecto técnico, para realizar tareas de: confección de planos, control de materiales y trato con proveedores y evaluación de presupuestos. IMPRESCINDIBLE: Formación grado superior Delineación o Diplomatura. Conocimientos AUTOCAD y OFFICE. Horario. 8 a 13 y de 15 a 18 h. Municipio de trabajo: Begues. [Ref. 6344]

■ **Técnico mantenimiento** — Para tareas de control del mantenimiento realizado por empresa externa y detección de averías, tareas de prevención contra legiónela y jardinería: cuidado y riego de espacios verdes. Pequeño mantenimiento: cambio de bombillas y pequeño material eléctrico, reparaciones de carpintería y fontanería, pintura. Experiencia en mantenimiento de hoteles o en empresas de mantenimiento de instalaciones hoteleras. Jornada de 20h semanales (4 días 5h diarias). Municipio de trabajo: Castelldefels/Montmeló. [Ref.6343]

■ **Profesor/a refuerzo escolar** — Para centro de Educación y tiempo libre de Castelldefels; refuerzo escolar para Primaria/Secundaria y Bachillerato. IMPRESCINDIBLE: Titulación en Magisterio o similar y CAP. Buen nivel de inglés. Experiencia docente. Jornada parcial. Incorporación diciembre. [Ref.6342]

■ **Profesor/a inglés nativo/a** — Para centro de educación y ocio. IMPRESCINDIBLE: Inglés nativo. Experiencia en la enseñanza de idiomas. Jornada parcial (mañana o tarde). Incorporación diciembre. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6340]



Ajuntament de Castelldefels

Patronat Municipal de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50 — Fax: 93 664 09 99
www.elcastell.org — elcastell@castelldefels.org

El Castell • Desembre de 2013 • Núm. 87

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Editorial MIC

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Sonia Motos

Director del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavi Martín, María José Blanco i Sergio Medina

Publicitat: Publifels — Tel. 617 021 589 — info@publifels.com Dipòsit Legal: B-38.424 79

D'aquesta revista se n'editen 27.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitants de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



/ EL RECORREGUT, DE CINQ KILÒMETRES, ACABA A L'EDIFICI MÉS EMBLEMÀTIC DE LA CIUTAT /

La pujada atlètica al Castell, el 6-D

LA PROVA CONSERVA L'ESTIMA DELS AFICIONATS AL 'RUNNING' DE CASTELLDEFELS, MÉS DE TRENTA ANYS DESPRÉS

En el marc de la Festa Major d'Hivern, Castelldefels viurà, el divendres 6 de desembre la tradicional Pujada al Castell, que enguany arriba a la trenta-dosena edició. El recorregut cobrirà, com és costum, cinc quilòmetres de cricuit urbà, amb sortida des del carrer Can Roca, a les 10 del matí, i arribada al Castell. També hi haurà curses infantils a partir de les 11 h.

Passats els anys, la prova atlètica conserva una bona acollida i l'estima dels aficionats, ja que l'any passat es van aplegar uns quatre-cents. L'organització és a càrrec de C. Outdoor Running Club i d'Athletic Events, amb la col·laboració de l'Ajuntament de Castelldefels. Les inscripcions, al preu d'11 euros (costaven 9€ fins al 20 de novembre) es poden formalitzar presencialment a Auron Store (c. Molinot, 21) o bé en línia, al web athleticevents.net



FOTOS: RAMON JOSA FOTOGRAFIA

Un moment de la sortida de l'any passat

/ QUATRE DIES DE COMPETICIÓ INTENSA, QUE VAN CORONAR ELS CAMPIONS CONTINENTALS /

Castelldefels, referent internacional del 'wakeboard' i el 'wakeskate' de competició



FOTOS: RAMON JOSA FOTOGRAFIA

Castelldefels va ser, els dies 9 i 10 de novembre, referent internacional del wakeboard i el wakeskate de competició. Els dies 9 i 10 de novembre, el Cablesti del Canal Olímpic de Catalunya va acollir els campionats d'Espanya i Catalunya d'aquestes dues disciplines. Per primera vegada, aquesta prova va ser puntuable per al Rànquing Mundial de la IWWF, i per aquets motiu va comptar amb tres jutges internacionals i tres jutges de categoria nacional. Per aquest motiu, i per l'espectacularitat d'aquest esport, la competició va congrega una gran participació de riders vinguts d'arreu d'Espanya.



L'alcalde, Manuel Reyes (PP), i el primer tinent d'alcalde, Xavier Amate (CiU), van participar en la cerimònia de lliurament de premis als guanyadors

/ PRESENTACIÓ DELS EQUIPS DE CASTELLDEFELS /

/ ELS CLUBS, AMB L'ESPORT DE BASE /

Diferents clubs esportius han celebrat el novembre i l'octubre passat la presentació dels seus equips davant les respectives aficions, actes que es van celebrar amb el suport de l'Ajuntament i amb presència institucional. Les multitudinàries fotografies mostren que els clubs (Unió Esportiva Castelldefels; UD Vista Alegre; Esportiu Castelldefels; Club Bàsquet Castelldefels; Futbol Sala Castelldefels i Club Joventut de Castelldefels) tenen molta cura de l'esport base, i que, a la pràctica, funcionen com escoles esportives a la ciutat.

ANDRÉS BURGOS



Presentació dels equips de la UE Castelldefels, als Canyars

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



Futbol base i diferents equips de la UD Vista Alegre, a Can Vinader

JORDI FRANQUET



Presentació al pavelló de Can Vinader dels equips de l'Esportiu Castelldefels

JORDI FRANQUET



Presentació del Club Bàsquet Castelldefels

JORDI FRANQUET



Presentació del Club Bàsquet Joventut de Castelldefels

CLUB



Presentació del Futbol Sala Castelldefels



David Solé
Grupo Municipal del PP
ppcastelldefels@yahoo.es



TRABAJANDO POR Y PARA CASTELLDEFELS

Este mes de diciembre pone punto y final a un año intenso para el gobierno municipal. Un año en el que podemos afirmar que una buena gestión económica nos ha permitido reducir la deuda del Ayuntamiento, racionalizar el gasto público y a la vez no tener que recortar ningún servicio esencial. Por tercer año consecutivo hemos

congelado el IBI, hemos seguido bajando algunos impuestos y nos hemos puesto al día. Ahora, nuestro ayuntamiento ha pasado a pagar a sus proveedores a 30 días. Y todo ello porque lo que queremos es que las familias tengan más poder adquisitivo y se reactive el consumo y la economía local. Hemos trabajado intensamente

por fomentar el empleo facilitando subvenciones para emprendedores impulsando nuevos servicios de apoyo empresarial. La dinamización comercial, la mejora de nuestra playa y la apuesta por fomentar el carácter turístico de nuestra ciudad, han sido nuestros mayores objetivos a través de la programación de más ferias y

eventos deportivos, gastronómicos y culturales. Todavía nos quedan importantes proyectos para el 2014 a los que seguiremos entregándonos con ilusión, pero por encima de todo, seguiremos trabajando con vocación y pasión por y para Castelldefels. Feliz Navidad y próspero año nuevo.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.castelldefels@gmail.com



¿USTED PAGARÍA MÁS PORQUE LE LIMPIARAN MENOS LA ESCALERA?

El gobierno municipal de PP, CiU y AVVIC lleva dos años justificando los recortes en los servicios que el ayuntamiento presta a la ciudadanía en que no hay dinero. Sin embargo, en el caso de la nueva contrata de la limpieza viaria y la recogida de basuras ha hecho todo lo contrario: pagar más. Usted pensará: seguramente costará más porque el servicio mejorará. Pues no es así. Con la nueva contrata aprobada por el

gobierno municipal, la limpieza de las calles y plazas y la recogida de los residuos nos costarán más a los ciudadanos mientras que el servicio que recibiremos será peor. Se reducirán las frecuencias de paso de los vehículos y los operarios de la limpieza. En los barrios del centro (Centro, Castell-Poble Vell, Muntanyeta, Canyars y Vista Alegre) la frecuencia se reducirá a la mitad como mínimo; en los barrios situa-

dos entre la autopista y la autovía pasarán de tener entre 3 y 6 servicios a la semana, según los lugares, a tener uno; en los de la playa, que tenían entre 3 y 8 servicios semanales, según la temporada, pasarán a tener entre 1 y 7.

Usted se preguntará: si se ha rebajado el servicio, ¿por qué costará más? Pues porque se comprará material más caro. Los nuevos contenedores costarán el doble

que los que había hasta ahora. Lo mismo ocurrirá con los camiones, que también serán sustituidos. ¿Se mantendrá al menos la plantilla? Pues tampoco está claro y esto nos preocupa dado el nivel de desempleo actual.

En resumen, ¿verdad que usted no pagaría más para que le limpiaran menos la escalera? Pues el Ayuntamiento de Castelldefels lo va a hacer.



Xavier Amate
Grup Municipal de CiU
grup.municipal@castelldefels.cat



EL PRIMER DE TOT SÓN LES PERSONES

El Diccionari de la Llengua Catalana defineix el terme política com “la ciència i l’art de governar, que tracta de l’organització i l’administració d’un estat en els seus afers interiors o exteriors”. Però aquesta no és l’única accepció d’una paraula que també significa “manera de governar, d’entendre la direcció dels afers públics” i que, òbviament, no es refereix tan sols al àmbit dels estats, sinó també al de qualsevol institució com ara els ajuntaments. En altres temps, afortunadament llunyans, en-

cara que alguns ens els vulguin recordar massa sovint, la gestió d’administrar els cabdals públics estaven en mans d’una única persona i d’aquelles en que el rei, el dictador o el senyor delegaven alguna de les funcions de govern. Avui, en democràcia, tot està molt ben apamat. Els ciutadans decideixen, dipositant el seu vot a les urnes, quin és el partit al que atorguen la seva confiança a l’hora de portar les regnes del país, la comunitat autònoma o el municipi.

Si parlem dels polítics que hem estat escollits per gestionar els actius d’una ciutat com Castelldefels, les nostres obligacions son prou evidents. Tenim que gestionar els diners procedents dels impostos urbans i reinvertir-los en tot allò que les persones necessiten en cada moment. Es obvi que aquestes necessitats tenen a veure amb la seguretat, la neteja, les comunicacions i tots aquells altres serveis que afavoreixin la qualitat de vida de les persones. En circumstàncies normals, la gestió d’aquests

recursos donaria també per millorar infraestructures, com ara carrers, places, parcs, etcètera. Però es evident que aquests són moments excepcionals i, com a tals, requereixen mesures excepcionals. Si en època de vaques grosses ens hem de centrar en fer que la nostra ciutat sigui més bonica, més còmoda i més sostenible, quan les vaques són primes tenim l’obligació d’entendre que les persones són el primer de tot i que tots els nostres esforços s’han de centrar en elles.



Candela López
Grup Municipal d’ICV-EUiA
icv-euia@castelldefels.org



¿QUÉ ESTÁN HACIENDO POR CASTELLDEFELS?

En momentos difíciles es importante saber cómo están actuando quienes tienen capacidad de mejorar la vida reduciendo las desigualdades y generando oportunidades. Deberían ser las administraciones quienes deben estar siempre al lado de la gente. Por ello, debemos evaluar el trabajo de quienes hoy gobiernan: PP+CiU+AVVIC. Un gobierno que parte de un acuerdo antinatural al margen de sus proyectos políticos, eternamente inestable y

falto de proyecto compartido. La pregunta es ¿qué han hecho en estos 2 años y medio? Nos anuncian de nuevo una falsa bajada de impuestos, pretenden engañarnos diciéndonos que la congelación del IBI supondrá un ahorro, o explican la rebaja de absurdos porcentajes en tasas que no suponen ni un euro. Todo a cambio de servicios públicos más caros: precios más altos en el patronato de deportes, en las escuelas infantiles o en la de

danza. Un gobierno que impone acciones sin una buena planificación, ni evaluación y sin tener en cuenta la opinión de los afectados: el cambio en los quioscos, la implementación de la zona verde y azul en la playa o la última nueva contratación del servicio de limpieza que supone una gran inversión de maquillaje y no de mejora del servicio, mientras aumentan las necesidades básicas como la alimentación o la vivienda. Tenemos un alcalde con

proyección en diferentes instituciones pero que no consigue defender servicios educativos y sanitarios esenciales para la ciudad, como el nuevo instituto o el nuevo CAP. En definitiva, aunque podemos llegar a escuchar calificaciones positivas del alcalde y su gobierno, ICV-EUiA se sigue preguntando: ¿qué hacen por el bien de la ciudad? ¿Cómo mejoran nuestras vidas como ciudadanos y ciudadanas de Castelldefels?



Joan Galmés
Grup Municipal d’AVVIC
avvic@msn.com



... 1 ... 2 ... 3 ... 4 8 ... 9 ... 10

Ara que ja he comptat fins a 10 després de fullejar “La Voz” de Novembre; que he respirat a fons i que he demanat paciència al sant patró dels polítics que governen i molta paciència al sant màrtir patró dels polítics que volen governar, torno a escriure l’article per a “El Castell”. Eso sí, me permito animar a una política de la oposició que en sus agrias críticas al Equipo de Gobierno municipal nos aplica la frase del doctor Goebbels, ministro de propa-

ganda de Hitler: “Una mentira repetida mil veces se convierte en verdad”. ¡Ánimo señora que ya le falta menos!

Por otro lado, el nuevo sistema de recogida de basuras para los próximos 12 años, que tantas críticas ha provocado, incorpora todas las mejoras técnicas, higiénicas y ambientales de los últimos 12 años; lógicamente hay que aprovechar las nuevas técnicas; los proyectos deben ser para el futuro, no para el pa-

sado, de ser así acabaríamos como hace 60 años: con carros tirados por mulas; aprovechemos los adelantos técnicos.

Este sistema ha sido adoptado por treinta ayuntamientos de todos los colores políticos en Catalunya, entre ellos los de Barcelona, Lleida, El Prat, Tarragona, Tortosa, Viladecans, Sitges, entre ellos.

En resumen y para evitar literatura politiquera les damos los datos de la deuda de total de

nuestro Ajuntament en los últimos años:

2009	2010	2011	2012	2013
68.488.720	67.764.295	62.370.667	63.688.139	59.367.142

Y teniendo en cuenta los cuantiosos intereses de dicha deuda, el aumento de gastos: biblioteca, nueva escuela... y la disminución de cobros por plusvalías y licencias de obras; saquen ustedes sus consecuencias.

/ NOTÍCIES /



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

/ RECHAZO A LA VIOLENCIA MACHISTA EN LAS JORNADAS CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO /

El 23 de noviembre se iniciaron las XI Jornadas contra la Violencia de Género, con una feria artesanal en la plaza de la Iglesia y la tradicional marcha-concentración por las calles de la ciudad. El municipio celebra hasta el 2 de diciembre estas jornadas con un conjunto de actividades programadas para informar, concienciar y sensibilizar sobre este drama social.

/ EL TRATAMIENTO CONTRA LA PROCESIONARIA DEL PINO SE REALIZÓ EN NOVIEMBRE /

En noviembre se llevaron a cabo tratamientos nocturnos para el control de la procesionaria del pino. El objetivo de los tratamientos fitosanitarios es controlar la plaga procesionaria que afecta a los pinos de algunas zonas del municipio. El producto que se utilizó era un insecticida biológico. Sin embargo, se aconsejó a la población que se mantuvieran cerradas las ventanas y se señalizaron las zonas a tratar.

/ COMENÇA L'ELABORACIÓ DEL PLA /

ES TREBALLA EN EL 2N PLA D'IGUALTAT DE GÈNERE



REDACCIÓ

El regidor d'Igualtat, Santiago Barona (CiU) va presentar el 14 de novembre a l'equip de govern, encapçalat per l'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes (PP), els trets bàsics del II Pla d'Igualtat de Gènere, en el qual s'està treballant. El document que guiarà l'actuació de tota la corporació municipal durant el quadrienni 2014-2017. Un Pla d'Igualtat és un conjunt ordenat d'objectius i mesures que constitueixen la base per al desenvolupament d'una estratègia integral orientada a millorar i equilibrar la situació de dones i homes en un territori i/o organització. A més de servir per a la planificació, possibilitarà el seguiment i avaluació posterior del camí recorregut en aquest àmbit. El II Pla d'Igualtat ha comptat de nou per a la seva elaboració amb el suport de la Diputació de Barcelona i la col·laboració de diferents àrees municipals.

Serveis sanitaris

www.gencat.net ics usuaris



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
Carrer Sevilla Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón- Tel. 93 636 66 60

Tren



Consulti els horaris a diari

902 24 02 02

rodaliesdecatalunya.cat — renfe.es

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Central de Castelldefels	93 636 96 97
Bombers	112 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Can Vinader, Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Espera una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Desembre 2013

1	Diumenge	Guitón
2	Dilluns	Garcia i Corres
3	Dimarts	Chalmeta
4	Dimecres	Galcerà
5	Dijous	Llorens
6	Divendres	Mallasén
7	Dissabte	Gordo
8	Diumenge	Puig
9	Dilluns	Martínez
10	Dimarts	Itarte
11	Dimecres	Albalà
12	Dijous	Lladós
13	Divendres	Monill
14	Dissabte	Guitón
15	Diumenge	Garcia i Corres
16	Dilluns	Chalmeta
17	Dimarts	Galcerà
18	Dimecres	Diloy
19	Dijous	Mallasén
20	Divendres	Gordo
21	Dissabte	Puig
22	Diumenge	Martínez
23	Dilluns	Itarte
24	Dimarts	Albalà
25	Dimecres	Lladós
26	Dijous	Monill
27	Divendres	Guitón
28	Dissabte	Garcia i Corres
29	Diumenge	Chalmeta
30	Dilluns	Galcerà
31	Dimarts	Llorens

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén, Martínez i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el servei d'urgències està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà (De la Platja)

Pg Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Garcia i Corres (Castelldefels Centre)

C Arcadi Balaguer, 17 · Tel. 93 106 98 53

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)

C García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80



93 665 22 22
93 665 35 57

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA





2014

Bon Nadal i Felicitat
Feliz Navidad y Próspero
Merry Christmas and Happy New Year

*Perquè els desitjos fets realitat fins ara ens donin força per assolir
noves fites durant el proper any i ens ajudin a deixar enrere les
adversitats del moment.*

*Para que los deseos hechos realidad hasta ahora nos den fuerza para
conseguir nuevos objetivos el próximo año y nos ayuden a dejar atrás
las adversidades del momento.*



**Ajuntament
de Castelldefels**

Manuel Reyes
Alcalde de Castelldefels